

3068



ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక

**Journal of the Telugu Academy
KAKINADA**



ఈ కాలమున పరిచయము.

Vol. 48

Part 4

మొదటి భాగము

సంపాదకవర్గము

—: 0 :—

ప్రధానసంపాదకులు :

శ్రీ కేశాబి రాఘవాచార్యులుగారు, ఎం. ఏ., బి. యర్.

సహాయ సంపాదకులు :

కవిమూర్ధన్య, ప్రాధికవిచంద్ర, శ్రీ కాకరవర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారు.

ఐతిహాసికవచనాత్, విమర్శకాగ్రేసర, శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు.

వ్యాకరణవిద్యాభాషావేద, శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు.

భాషాసూక్తి, శ్రీ నూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.



విషయ సూచిక

1. భాస్కరరామాయణము-అరణ్యకాండకర్త -

శ్రీ శిష్టా రామకృష్ణశాస్త్రి. 185-200

2. నైషధాంధ్రీకరణము — శ్రీ గాంధీవి

201-216

3. ఛందోదర్పణము—కొన్ని విశేషములు-శ్రీభట్టాచార్య. 217-224

4. ప్రాచీనకాలశిల్పచిత్రలేఖనములు —

శ్రీ విశ్వనాథ నరసింహము ఎం. ఏ., బి. యిడి. 225-232

5. ప్రాచీనాంధ్రచారిత్రకథాగోళము—నాడులు -

శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు. 233-248

6. గ్రంథస్వీకారము-సమీక్ష — శ్రీ బండారు తమ్మయ్య 249-258

7. మాధ్యమికకారికా:—సుబోధినీవ్యాఖ్యా-

శ్రీ కొల్లూరి సోమశేఖరశాస్త్రి. 33-40

శ్రీ.

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రి క

(Journal of the Telugu Academy)

చందా సంవత్సరమునకు మూడు రూపాయలు

సంపుటము ౪౬ } హేమలంబనంవత్సరము { సంచిక ౪
అశ్వయుజ కార్తిక మాసములు }

భాస్కరరామాయణము—ఆరణ్యకాండకర్త

శిష్ట రామకృష్ణ శాస్త్రి

సుమా. రొకతాబ్దమునుండి భాస్కరరామాయణారణ్యకాండ కర్తృత్వమునుగూర్చి యిదమిత్థమని నిశ్చయింపరాని క్లిష్టసమస్యగా వాంఛివాఞ్మయమున నున్నది. కొందఱు తిక్కనతాతయగు మంత్రి భాస్కరుడు దానికర్తయనియు, మఱి కొందఱు కాదనియు వాదోపవాదములు చెలరేగినవి. కాని వారిలో నేకీభావము కుదురలేదు. ఆవిషయమునుగూర్చి లోగడ 1951 నవంబరు, జూలై నెలల భారతసంచికలలో విపులముగా చర్చించి కొన్ని బాహ్యంతర ప్రమాణములచే, పూర్వ పక్షములను విమర్శించి హుళికిభాస్కరుడే యారణ్యకాండ గూడ కర్తయని సిద్ధాంతముచేసినాడను. దానినింతవఱకు నెవరు పముచేసినట్లు కానరాదు. దానికుపబలముగా భాషాదృష్టితో విశ్లేషములను, ప్రాచీనార్వాచీనభాషాప్రయోగములనుబట్టి ఆ కాండరచన తిక్కన తాతయగు మంత్రిభాస్కరునిది కాగలదని విచారించి, తర్వాత నారణ్యకాండరచనకును, యుద్ధకాండపూర్వరచనకును నేమైన సామ్యము గలదేమోనూడ పరిశీలించి, ఈ పరిష్కరింపబడవలసి యున్నది. భాషాప్రయోగవిభావము

క్రిమమున నూలుచుండునేకాని, ప్రతికాలమునందు నొక్కరికిగ నుండవని భాషాశాస్త్రజ్ఞులందఱు నేకగ్రీవముగా నంగీకరించిన విషయమే. అందుచేతనే నన్నయప్రయోగములకును, తిక్కన ప్రయోగములకును గొంతభేద మాంధ్రభాషయందుఁ గనబడుచున్నది.

1. నన్నయభారతమున “ఉన్నవాడను; ఉన్నవాడవు; ఉన్నవాడు; ఉన్నదానను; ఉన్నదానవు; ఉన్నయది” అని విపులప్రయోగములనే చేసెను. కాని తిక్కనకాలమున “ఉన్నాడను; ఉన్నాడవు; ఉన్నాడు; ఉన్నది” అను సుచ్చారణసౌకర్యముగల రూపములను వాడి నన్నయప్రయోగమునందలి “వ” కారమును లోపింపజేసినాడు. ఈ వర్గలోపముగల రూపములు తర్వాతకాలమునవిగా భాషాశాస్త్రజ్ఞులచేఁ బరిగణింపఁబడినవి. (చూ. చి. నా. ఆంధ్రభాషాచరిత్రము పుటలు 1482-1340). ఇట్టి యర్వాచీనరూపము లారణ్యకాండమున విశేషముగా నీ క్రిందిరీతి వాడఁబడినవి.

“భరాసురవరుడు దా వధికనేనతోడ నున్నాడు (ఆర I-139); దాశరథులు వచ్చినారు I-174; నామమణిగకున్నాడు I-264; ఏటికి వచ్చినాడు I-272; వచ్చినాడరణ్యంబునకు II-16; అట్లయి న్నాడ వధికపాపాత్మ II-75; ఆననంబు లీరేను ధరించినాడు I-108; విననియట్లున్నా రొకండ్లెన II-109; నాయొద్దకు నేల వచ్చినాడవు II-249; లీలం జెండఁగ నున్నది II-307; ఆకసమున కేగినాడొ II-317; ఏదిక్కున కరిగినాడో II-319; ఎక్కడనున్నది జానకి II-346; అలవడ నున్నాడు II-407; పాసి యిట్లున్నాడొ II-430” మొ॥

2. నన్నయ “తోడుకొని - తోడ్కొని” అను రూపములను మూత్రమే వాడినాడు. ఈ రూపములు దిక్కనకాలమునుండి “తోకొని” యని మూఱినది. ఈయర్వాచీనరూపముగూడ భాస్కరరామాయణ

రణ్యకాండలో ననేకపర్యాయములు వాడఁబడినది. ఉదా :— “జననాయక మిమ్ముం దో, కొని రమ్మని మమ్ముఁబనిచె I-92; నను నక్కటిఁ దో, కొని పోవుచున్నాఁడు II-108; సీతను దశాస్యుఁడు దో, కొని సంతసంబుతో II-175; భాత్రీపుత్రఁ దో, కొంచు నీవు II-410;” మొ॥

3. ఇటువంటిదే నన్నయ “తెచ్చికొనవలయు” అని పూర్ణరూపమును ప్రయోగింపఁగా, తర్వాతకాలమునఁ దిక్కనాదులు “తెచ్చికోవలయు” నని వాడిరి. ఈ ప్రోత్తరూపమే యారణ్యకాండమునఁగూడ ప్రయోగింపఁబడినది. “అజ్ఞాననఁ దెచ్చుకోవలయునన్న” I - 254.

4. ఇట్టిదే మఱియొకటి, “పోవనాపోవపు” అనుటకు నర్వాచీనరూపము “పోనాపోవపు” అని, ఈ యర్వాచీనరూప మారణ్యకాండమునఁ గలదు. ఉదా:— “పాయకపోనాఁ బోవపు, నాయెడనే మొగ్గుదలఁచినాఁడవా” II-245.

5. నన్నయ భారతమున వ్యతిరేకమధ్యమక్రియలు, వ్యతిరేకక్యార్థకములపై ‘ఉండుము’ అను క్రియను జేర్చుటవలన నేర్పడుచుండును. కాని ‘ఏయగుము, పోవకుము, పెట్టకుము’ అనునవి మాత్రము ‘కుము’తోఁ గాన్పించుచున్నవి. (చూ. ఆం. భా. చ. సం II. పుటలు 1355 & 1509). కాన నితరక్రియలకుఁగూడ ‘కుము’తో వ్యతిరేకరూపము లుండుట తిక్కనాదులనుండి యర్వాచీనకాలముననే కలదు. ఇట్టి యర్వాచీనరూపముగూడ నారణ్యకాండలోఁ గాననగును. ఉదా:— “నరపర నీ తమ్ముం, డని చూడకు వీనిం బొరిగొనియెడ” ఆర I-142.

6. ఇక సంధివిషయమున నన్నయ ఏమ్యాదుల ‘ఇ’ కారమున తెక్కడను సంధిచేయలేదు. నన్నయతర్వాత తిక్కనాదులనుండియే

ఏమ్యోదుల 'ఇ'కారమునకు సంధిని వైకల్పికముగా చేసిరి. (చూ. ఆంధ్రభాషాచరిత్ర, పుట 1342). ఆరణ్యకాండమున నీ యర్వాచీన రూపముగు ఏమ్యోదుల ఇకారమునకు సంధిగల రూపమే వాడబడినది. ఉదా:—“కోవము రేగ నిజేల నన్ను దాగనుగొని I-150; చెలువారు తెజుగులవి యేమని చెప్పగల I-181; అవ్వల నే మయ్యెనొ” II-236 మొ॥

7. ఇంక ఛందోవిషయములలో యతిప్రయోగమున నన్నయ సంయుక్తాక్షరముగు 'క్ష' కారమండలి 'క' కారసంబంధాక్షరమునకే యతివేసెను కాని 'ష' కారసంబంధాక్షరమున కెక్కడను యతివేయ లేదు. (చూ. చి. నా. గారి ఆ. భా. చ. పుట 1331). కాని తర్వాత తిక్కనకాలమునుండియే “ష” కారమునకుఁగూడ యతివేయ మొదలు పెట్టబడినది. ఇట్టి యర్వాచీనయతిప్రయోగ మారణ్యకాండమునఁ జూపెట్టెడి. ఉదా:—“క్షితిసుత లీల నత్తుకొని చెచ్చెర లంకకు నేగి” II-403).

పై యర్వాచీనప్రయోగములుగల భాస్కరరామాయణారణ్య కాండరచన యర్వాచీనకాలమునకుమాత్రమే చెందునుకాని, తిక్కన కంటె ప్రాచీనకాలమునకుఁ జెందుటకు ఏలులేదు. ఏలన, నర్వాచీనకవి ప్రాచీనభాషాప్రయోగములతోఁబాటుగ నర్వాచీనప్రయోగములను జేయగలఁడు గాని, ప్రాచీనకవి యర్వాచీనప్రయోగములను జేయ లేడుగదా! పై నంజూపిన యర్వాచీనభాషాప్రయోగములు తిక్కన కాలమునుండియే కావ్యభాషయందుఁగాననగునుగాని, తత్పూర్వమునఁ గానరావు. కాన నారణ్యకాండరచయిత తిక్కనతర్వాత నుండఁడగునే కాని తిక్కన పూర్వుఁడగుటకు ఏలులేదు. ఇందుచే నారణ్యకాండకర్త తిక్కన తాతయగు మంత్రీభాస్కరుఁడని చెప్పట యంతమాత్రము సమంజసముగ నుండదు. కాన నారణ్యకాండకర్త ముద్రితభాస్కరుఁడు

గాడని దృఢముగ విశ్వసించవచ్చును. అగుచో నింక నారణ్యకాండ కర్త యెవరై యుందురని తర్వాతప్రశ్న. ఈ విషయముగూడ భాషా విషయకదృష్టితోఁ బరిశీలించి పరిష్కారముచేయుటచును.

ప్రతిభాషయందుఁగల యనంతశబ్దజాలములో ప్రతివియు తనకు రుచించు కొన్ని విశేషశబ్దములందు మాత్రమే యాదరాభిమానములు చూపి, వానిని తనరచనలందు పలుమాఱు లుపయోగించుట పరిపాటియు స్వభావమునగును. ఇట్టివి శబ్దజాలముమాత్రమే కాక, కొన్ని భాషములును, వానిని వ్యక్తీకరించు భాషయందలి నానుడులు, లోకోక్తులు మొదలగునవికూడ నగును. విశిష్టలక్షణములనుబట్టి వివిధ కవుల భాషాశైలులు గుర్తింపనగును. ఇవి సామాన్యముగా తుల్య వస్తువర్ణనలం దొకేవిధముగా నుండనేయుండును. కాన వీనినిబట్టి గూడ నాయారచన లాయాకవులనవి గుర్తింపఁగలుగుదుము. ఇట్లే తిక్కన, పోతన, శ్రీనాథాదికవుల రచనలు విశిష్టతగలవియై పండితులచే విలక్షణముకలవిగా గుర్తింపఁబడుచున్నవి. శ్రీనాథుని రచనావైలక్షణ్యము క్రీడాభిరామమునందు గుర్తింపఁబడినదికదా. అట్లే, భాస్కర రామాయణారణ్యకాండరచనారీతులు తద్యుద్ధకాండపూర్వభాగరచనయందు స్పష్టముగఁ గనఁబడుచున్నవి. అవి క్రిందఁజూపఁబడును.

1. ఆరణ్యకాండకర్త “నిప్పుమంటలు, అగ్నికీలలు” అనుటకు విశేషముగా ‘విస్ఫులింగము’ లని వాడును. దీనికి పర్యాయపదములగు పావకఞ్చాలాదిపదముల నాతఁడుపయోగింపఁడు. ఇదెన్ని మార్లువాడఁబడెనో కనుడు.

“కనదురువిస్ఫులింగములు గ్రక్కుమహాశని. I-24; కనదురు విస్ఫులింగములు కన్నుల రాలఁగ I-129; కవిశిరి విస్ఫులింగములు గైదువులం జెడరంగ I-192; విస్ఫులింగతతులు వివిధముఖంబుల జెడలు నట్లు I-221; మహాశనిగతి విస్ఫులింగములు చల్లుచు II-239; మొ॥

మఱియు నిట్లనేకస్థలములందు వాడఁబడినది. ఈ పదము యుద్ధకాండ పూర్వభాగమునఁగూడ నిట్లే బహుస్థలములం దుపయుక్తమైనది. చూడుడు:

“చూడ్కుల నొక్కట విస్ఫులింగములే వెలువడ” యుద్ధ 53; హోమాగ్ను లపసవ్యసూపమడర విస్ఫులింగములు వెలువడ 84; దశఖంతకతోరఖండనచణచండచూర్ణగణస్ఫురణస్ఫుటవిస్ఫులింగములే 3173; కైదువులే విస్ఫులింగముల నుమియ 470; గజావిస్ఫులింగగిన్నిజ్వలలు గన్ను లీరుకొన 509; నానావిధవిస్ఫులింగములు 519; కనుంగోనల విస్ఫులింగములు ఘోరగతి జెదరంగ 867. విస్ఫులింగములు సల్లు మొనం బొరిం 983.” మొ॥ ఇంక సనేకస్థలములం దీపదము ప్రయోగింపఁబడినది.

2. ఇట్లే “భ్రూకుటి”అను పదము విశేషముగా వారణ్యకాండ యుద్ధకాండ పూర్వభాగములందుఁ గూడ వాడఁబడినది. ‘కనుబామలు ముడివై చి’ మొదలైన పర్యాయములు వాడఁబడలేదు. తిలకింపుడు: “స్ఫురదుగ్ర భ్రూకుటి భీకరమగు బలుమొగముతోడ I - 157; భుగ్నభ్రూకుటిస్ఫురదురూపాలతలంబున I - 175; భువనభయంకర భ్రూకుటియగు ముఖశ్రేణి I - 260; స్ఫుటకొపాటోపభుగ్నభ్రూకుటి దశకర్ము I - 265. మొ॥

యుద్ధకాండ పూర్వభాగమునఁగూడ నీ పదము విశేషముగా ప్రయుక్తమైనది. “భీకరభ్రూకుటిపీచులు-యుద్ధ 53; కుటిలభ్రూకుటి దుర్నిరీక్ష్యుండగుచు 57; వికటభ్రూకుటిదుర్నిరీక్ష్యుండగుచు 147; రోషగ్రాసభ్రూకుటిలస్ఫూర్తి 3176. భుగ్నభ్రూకుటిభీకరుండగుచు 509; వికటవిశంకటభ్రూకుటి 709; అద్భుతభ్రూకుటి రేఖాభీలయు 805;” మొ॥ ఇట్లు “భుగ్నభ్రూకుటి”అని రెండుకాండములందుఁ గూడ బహువిశేషముగా వాడఁబడినది.

3. పై రీతిగనే “నుగ్గునూచమై” అను నానుడి రెండుకాండములందు సనేకపర్యాయములు వయు క్తమైనది.

“భూధరములు నుగ్గునూచముగ, ఆ I-334. గొడుగులపిండు నుగ్గునూచముగ I-204. నుగ్గునూచమై బయలుగఁగః-యద్ధ 22, భుజముల నుగ్గునూచమైపోయిన-యు 294.

4. చాపకట్టువడః— “ప్రీతాతవేగమ్మునఁ జాపకట్టువడఁగా ఆ II-391. అడవిఁజాపకట్టువడి- యద్ధ 22.

5. వెట్టిసేయుః— “త్రీదశులు వెట్టిసేయ నీటు దిన్యపదంబుగ ఆరII-13; సమస్త నిలింపుల వెట్టిగొన్న-ఆరII-105; వరుణాదులేపటి నీ వెట్టి కియ్యకొనిరి-యద్ధ-56.

6. ముచ్చిలిరఘునాయకుసతిఁ, దెచ్చినయట్లుగనె-ఆర- వ-140; వంచన ముచ్చిలినను దెచ్చుట'-ఆర-169; ఇందలి భావమునుభావయుఁ గూడ యద్ధకాండపూర్వభాగమున సనేకపర్యాయములు వాడఁ బడినవి చూడుడు.

“వంచన సీత నేల గొనివచ్చితి రావణః—యద్ధ-166; ఆరఘు నాథుడేని వంచన గొనివచ్చి-యద్ధ157; వసుమతీసుత నట్లు IIంచింది తెచ్చుట మగటిమికాదు-207; వంచన నన్యకాంతఁ గొనివచ్చితి, వచ్చిన కోలె-303; వంచన రాముడేనిఁ గొనివచ్చినయట్టులు గాదురో-484; ముచ్చిలి మహీసుతఁ డే జనునే-821; వంచన నన్యకాంతఁ గొని వచ్చిన తుచ్చుని-1038.

7. “మిన్ను పైవిటిగిపడినట్లు”—యద్ధ 387; మిన్ను పైనొఱఁ గిన యట్టిచందమున-యద్ధ 727; ఆకసంబు విటిగిపై బడ్డ-ఆరII-68.

8. “హస్తికి దోమకుఁ గలవాసి-ఆర II-100; హరిబల మెట్లు హస్తిమళకాంతర మూరిసి చూడ రెంటికీ-యద్ధ 63.

9. మిడుతలు కార్పిచ్చుపైఁ జన్నకరణి-ఆర -172; మశకములక హరించు పెనుమంటయుఁబోలె నడంచి-ఆర I-246; మిడుతలు కార్పిచ్చు పయిం బడఁబోయినయట్ల చూపె-ఆర II-19; నిశితాస్త్రమహాగ్నిలో మిడుతవై కాలం దలంపెత్తెనే ఆరణ్య II-101; పైనానుడే యుద్ధకాండ పూర్వభాగమునఁగూడ సనేకపర్యాయములు వాడఁబడినది. “శల భంబులకై వడి మద్వరూధినీవనశిఖిపాలుగా రిపులు వత్తురుగాక-యుద్ధ 127; మిడుతలు చిచ్చువాతఁబడి నీరగుకై వడి” యుద్ధ 532; అర్చు లెనఁగ నింద్రజిచ్చలభంబునేర్చు-యుద్ధ-207;

10. రాముఁ డనువాఁడు దమతండ్రి యలిగి పురము, వెడలఁ ద్రోచినఁ దపోవేషియై ఆరణ్య I-287; జనకుఁడు వెడలం ద్రోచిన, వనమునకుం గడిమి విడిచివచ్చినవాఁడా' యుద్ధ-431; ఇచటి కబ్బవిన్యాస సామ్యమును గమనించునది.

11. రెండుకాండములందు సప్రయత్నముగ ననుప్రాసాలంకారము లక్కడక్కడ వాడఁబడినవి.

“వ్రేటుఁ బోటు నాటు నగపాటు నొండొరు లోటువడక” ఆర II-137.

“తూలుచు సోలుచు వ్రాలుచు తోలుచు ఆర II - 383.

“ఆల్ల వలినాలి యుల్లంబు దల్ల, డిల్ల ఆర II - 426.

“మగుడఁ దలపాటు వ్రేటును, నగపాటును, బోటు నాటునై యని సెల్లక” యుద్ధ 485. పైవానిలో సమాసశబ్దప్రయోగమును గూడ పరిశీలింపఁ దగినది.

12. ఈ రెండుకాండములందు నొకేపద్యము కొంచెము మార్పుతో వాడఁబడినదని వెనుక తెల్పిన భారతీసంచికలో స్పష్టపఱచితిని. ఆపద్యమిది.

చ॥ పెఱుకుదునే ఘణీంద్రవిషభీకరదంష్ట్రీలు, నేల గ్రుంగఁ జే
నఱతునె, నింగి మ్రొంగుదునె, చండదిశాగజదంతకాండముల్
విఱుతునె, వారిధుల్ పుడిసిలింతునె, మందర మంగుటంబునం
జిఱుముదునే, జగంబు లఱచేతికి దెత్తునె మత్తకాశినీ॥

ఆరణ్య II - 104.

చ॥ పెఱుకుదుమే ఘణీంద్రవిషభీకరదంష్ట్రీలు, నేల గ్రుంగఁజే
నఱతుమె, నింగి మ్రొంగుదుమె, చండదిశాగజదంతకాండముల్
విఱుతుమె, వారిధుల్ పుడిసిలింతుమె, మందర మంగుటంబునం
జిఱుముదుమే, జగంబు లఱచేతికిఁ దెత్తుమె రాక్షసేశ్వరా॥

యుద్ధ 60.

మనవాదమును ఋజువుచేయుట కిదియొకటిచాలు యదార్థమునకు.

13. రెండుకాండములందును స్థిగ్ధర, మహాస్థిగ్ధరవృత్తములు
సహూనముగ వాడఁబడినవి. మఱియు సామాన్యముగా నితరకవులెవ
రును వాడని 'లయవిభాతి'యను వృత్త మారణ్యకాండమునం దొక్క
మారును, యుద్ధకాండపూర్వభాగమునందు మూడుమార్లును వాడఁ
బడినది.

14. ఇత నారణ్యకాండ, యుద్ధకాండ పూర్వభాగముల కైలిని,
భావనాశక్తిని, బోల్చిచూచినపుడుగూడ నీ రెండు రచనములందు సాదృ
శ్యము గనబడుచున్నది. భాస్కరరామాయణమున నారణ్యకాండకైలీ
రచనలు శ్రేష్ఠతరమైనవనియు తర్వాత యుద్ధకాండ పూర్వభాగ రచ
నము గణింపఁదగిన దనియు, పిమ్మట క్రిమమున నయ్యలూర్వునిది,
మల్లికార్జునభట్టుని దనియు, కడకు కుమారదుద్రీదేవుని దనియు కం.
వీరేశలింగము మొదలైన కొందఱు నుడివిరి. కాని యారణ్యకాండ,
యుద్ధకాండపూర్వభాగ రచనములందు గోచరించు నీ షడ్భేదమును
బట్టి మాత్రము గల్గినది కాని, యధార్థమున కారెండురచనలు తూ్య

నీళ్ల స్త్రీ గలవని భాస్కరరామాయణమునకు దీర్ఘవీతిక వ్రాసిన మేడ
 పై వెంటటరమణచార్యులు మొదలైన యనేకపండితు లంగీకరించిరి.
 సహూసనన్ని వేశములు గల యాయా రచనలు పరిశీలింపదగినవి.
 శైలిపయమున నుభయభాగములందు గల తేటతెలుగురచనలు, దీర్ఘ
 సంస్కృతసమాసరచనలు, భావనాశక్తియు, కల్పనాశక్తియు గల భాగ
 ములు పరిశీలింపబడుట మేలు.

1. సంస్కృతసమాసభూయిష్టమైన రచనగల పద్యములలో
 ప్రకృతివర్ణములు గలవి కొన్ని.

(ఎ) ఈ క్రింది వానిలో నారణ్యకాండమునఁ గల పంచాసరోవర వర్ణ
 నము మొదటిపద్యము. రెండవది యుద్ధకాండపూర్వ భాగమందలి
 సముద్రవర్ణనము గలది.

మ॥ ప్రవిలాసాంచితసద్గభీరవిమలాంభఃపూరసంసేన్యయా
 నవిహంగోత్కరసమ్మదావహమహానక్రత్రితాభ్యంతరః
 నవిశేషోర్కితరంగసంకులజనశ్లాఘ్యప్రభావః, సరః
 ప్రవరంబుంగని రాశృపాత్మజులు పంపం బెంపు సాంపారఁగఁ...

ఆరII-423.

మ.ప్ర॥ కని రారాజన్య లభంకవృజహులహరీఘట్టనోద్ధూతఃసం
 బును, గలభీరాతిఘోరామృతరసబదరీభూతరోదోంతరంబు
 ఘనసక్రగ్రాహదర్శికరమకరమహాకచ్ఛపానేకమీసం
 బునుజూడారంగద్భువనపవనభుగ్భాసభోంతర్ధివార్ధి. యుద్ధ-29.

(బి) రెండుకాండలందును కూర్చరభయంకరాకారవర్ణనలలో మొదటి
 పద్యము కబంధుని రెండవది సృసింహస్వామిని గూర్చినవి.

మహాప్ర॥ సతతాస్మక్పానశీలుం, జటులకతినడంప్రాచయాభీలు, నానా
 గతసత్ప్రవాతమాంసగ్రసనవివృతవక్త్రప్రచండప్రచారుం
 దతిఘోరస్కంధు భూతత్రసనకరబలోద్యన్మదాంధుం, దరక్షూ
 ధతదంతవ్యాఘ్రసింహపారణనిపుణబాహుతిబంధుం గబంధుఁ.

ఆరII-386.

సీ॥ దీర్ఘక రాహోగ్రతీవ్రదంష్ట్రాగుచుల్,
 నిగ్ధంతిదంతనీధితులఁ గ్రమ్మ
 వివృత మోరాననవివరంబు రోదనీ
 కుహరాంతరాశంబు కొలఁదిసూపఁ
 జండాట్టహాసంపుఁ జప్పుడు సాగర
 మేదురధ్యానంబు మ్రింగికొనఁగ
 సిప్పులువడిరాలు నిష్ఠురాలోకన
 మినమండలస్ఫూర్తి నినుమడింప

తే॥ ఘనసతోద్ధూత వాతూలఘట్టనమునఁ
 వర్షతాళి దూలఁ గంబమున జెడలి
 రథసగతి గిట్టిపట్టి హిరణ్యకశిపు
 మున్నుచీరిన నరసింహమూర్తి వీవ॥ యు-618.

(సి) రెండుకాండములందును రావణునిరౌద్రాకారవర్ణనముగల పద్యము
 లివి.

మ.ప్ర॥స్ఫుటకోపాటోపభుగ్నభ్రుకుటిదశకమున్, భూరిదృష్టిర్గతోల్కా
 చ్చటలుక్, ఘర్మోదబిందుక్షరణకృత తనుక్షాలనంబుక్బ్రవాళీ
 దృటబాహుచంద్రహాసప్రథలుఁ, గ్రీకచవిస్ఫారదంష్ట్రానముద్భ
 త్తటిదావిరూఢితీభూతతృననముగ సభాస్థాన మెల్లం గలంగఁ॥
 ఆ. I. 265.

శా॥ భుగ్నభ్రుకుటిభీకరుం డగుచు వాసోఘటించి బాహుగ్ధా
 లగ్నకూరితరోరుఖిడ్గదుచిజాలంబుల్, గదావిస్ఫులిం
 గాగ్నిజ్వాలలు గన్ను లీయకొన లంకాధీశుడుం గోధని
 ర్మగ్నుండై వడి వీని బట్టు డన గా రాత్రించుచుల్ బల్బిడఁ॥
 యుద్ధ. 509.

భిన్నకాండమందలి పైపద్యముల జంటలలో భావములు, భాష, వ్యక్తికరణ విధానము మొదలైనవి తుల్యముగ నున్నట్లు పాఠకులకుఁ దోచక మానవుకదా.

3. భావనాశక్తిని ప్రదర్శించు పద్యములు రెండు కాండము లందును కలవు. ఆరణ్యకాండమున శ్రీరాము నెదుర్కొనిన ఖరుని పై స్యవర్ణన మిటు గలదు.

సీ॥ అమరేంద్రమీద దండై వేర్చి యేతెంచు

కొండలబోలు వేదండతతులు

ప్రకటప్రభంజనుపై నెత్తివచ్చు కా

దంబిని బోలు రథవ్రజంబు

కుంభజమీద మార్కొనవచ్చు సంభోధి

తరగలగమి బోలు తురగచయము,

పంచాననమమీదఁ బలువిడి నడచు వే.

దండయాథముబోలు దైత్యభటులు

తే॥ కులిశసమమార్గణుండును నలఘుబలుడు

నగ్రతేజుండు రాజసింహుండు నైన

రాముఁ గని యార్చి నడచె నుద్దామగమన

గాఢనిభాంతి మెఱయంగ ఖరుని బలము.

ఆ I-195.

యుద్ధకాండ పూర్వభాగమునఁ గల యీ క్రిందిపద్యమున కాళరాత్రి పరితము :—

సీ॥ మురిసిన మణిమయముకుటపంక్తులు ప్రభా,

లీఢద్గీవమాలికలు గాఁగఁ

గూలిన దళివేళకుంభమాక్తికతతు,

లిచ్చిన పువ్వుదోయిల్లు గాఁగఁ

బడి ప్రోవులై యున్న బహుగాత్రఖండముల్

రచితమహాపహారములు గాఁగఁ

గలయంగ మడుపులుగట్టిన గజఘోట

కాదిరక్తములు మధ్యములు గాఁగ.

తే॥ సట్ల పూజనొందియుఁదనియక మహాసి,

దంష్ట్రయును సటదూభితభేతాశయుతము

నగుచు సంతకంతుకు నేచె సతులగతులఁ.

గాళరాత్రియుఁ బోలె నక్కడిది రాత్రి.

యుద్ధకాం. 540.

ఈరీతిగ రెండుకాండ లందిలి పద్యములందు భావనాశక్తి సమాన
యోగ్యతలతోఁగూడి స్తవనీయముగ నున్న దేకాని, యొకదాని
కింకొకటి తీసిపో దనియు, సమానప్రతిభావంతునిరచనలే యివియనియు
జెప్పకతప్పదు.

3. రావణుడు జటాయువుతో చేసినయుద్ధ మరణ్యకాండము
నను, సుగ్రీవుతోఁ జేసిన మల్లయుద్ధము యుద్ధకాండపూర్వమందును
గలపద్యములఁ గొన్నిటిని బోల్చిచూతము. ఇవి జటాయువు యుద్ధ
వర్ణనమందలివి.

మ॥ప్ర॥ కినుకం బక్షిఁద్రుఁడుగాకృతిఁ గదిసి దశగ్రీవు సందంద వ్రేయ్
ఘనరాద్రోద్రేకభంగిం గుదము నదుము, నేగంబు మైశేరుఁ జీరుక్
వెనువెంటన్ బాటుదారుక్, వెన నెడఁ గునియ్పీచుఁ దాఁచుం

గలంచుం

దనుసంధుల్ సింపు, నొంచుం దలలు సఱచు ముద్దాంతదర్పం

బెలర్పక్ ఆర II - 135.

తే॥ చలము శోభిల్లి నొండొరు సమయఁ జేయ,

వేగపడి పెల్లునొంచుచో “వేటుఁబోటు

నాటు నగపాటు” నొండొరు లోటుపడఁగ,

చారుణంబుగఁ బోరి రవ్వీరవరులు.

137.

చ॥ పాలియుదుఁగాక నన్నరుణపుత్రు జటాయువుఁ దాకి చాక పో
నలవియె నీకు నంచుఁ, దెగటారుదుగాక దళాన్యుతోడుతఁ
నిలిచి పెసంగఁగాఁ బులుక నీకు వశంబె యటంచుఁ బుల్కుచున్
బలమున నొప్పుఁ బోరి రటు పైకొని యొండొరు మీగునానలఁ.

క॥ ముచ్చిల్లి రఘునాయకునతిఁ,

దెచ్చిన యట్లగునె దురము ధృతిచెడి పాటం

జొచ్చితి విస్సీ మగతన,

మచ్చపడియె నిప్పుడంచు నలుకం జాలకఁ ...

140.

ఇక యుద్ధకాండమందలి సుగ్రీవరావణుల మల్లయుద్ధవర్ణన పద్యము
లలోఁ గొన్నియివి.

చ॥ బలువడి లాగులం బెలఁచి పట్టుచుఁ బట్టిన నూడిపోవుచుఁ

మలయుచుఁ దాఁకుచుం దిరిగి మర్కము లంటగ వేయుచుఁ, మహీ-

స్థలిఁ ఒడఁదాఁచుచుం, గదియ జానువు లూదుచు ముష్టికూర్పరా

దుల వడినొంచుచుం గడకతో నిటు లొండొరు మీటివెండియున్ 179

...

...

...

...

...

ఉ॥ వంచన రాముడేవీ గొనివచ్చిన యట్టులు గామ రోరి న

క్తఁచర నన్న నాహవముఖంబున డాయుట లన్న, నయ్యరే !

కించ సహోదరుం గరముఁ గీడ్పడి మానవుచేతఁ బొంచి యే

యించుట గాదులే నను జయించుట నీకు నటంచు నవ్వినఁ" ... 484

క॥ అగు నింక మావిభీషణ

తగవును నివ్వధమ యంచుఁ దఱిమినఁ బైపై

మగుడఁదలపాటు వేటును

నగపాటును బోటునాటునై యని సెల్లఁ...

485.

ఈ రెండు యుద్ధవర్ణనలుగూడ తేట తెలుఁగు మాటలతో, చిన్నచిన్న
వాక్యములతోఁ జేయఁబడినవి. ఇందుపయుక్తములైన, తాకులు,

తన్నులు, పోటులు, వేటిలులు మొదలైన పదములు రెంటును సమానములే. పోరాడిన తీరులుగూడ తుల్యముగ నున్నట్లున్నవి. ఇట్లే రచనలు రెండు నేకకవికృతములనట కెక్కువ యవకాశ మిచ్చుచున్నవి.

4. తద్వాత రెండుకాండములందును కరుణారస మెట్లు పోషింపఁబడినదో, యారణ్యకాండమందలి నీత శోకమును, యుద్ధకాండమందు రాముడు పొందిన శోకమును బోల్చిచూతము. నీత శోక మిది.

శా॥ ఓహో! నామొఱ యెవ్వరు? విననియ ట్లున్నా రొకండైన మీ
బాహుదర్ప మెల్లర్పఁ దాఁడఁదగఁ జే బందీవిమోక్షంబు మీ
కాహా! పుణ్యముకాదె. కీర్తియరుదే, యాలింపరే, యోరి! వై
దేహిం దెత్తువెయంచు నడ్డపడరే దిక్పాలురీద్రోహిణీన్. ఆర II-109.

... ..

శా॥ అన్నా, లక్ష్మణ! నిన్నుఁ బుణ్యసిధి నే నజ్ఞానవై పల్కితి
న న్నాపాపము వచ్చి ముట్టుకొనియెన్ నాపాలిదైవం బవై
యిన్నిచుం బరిమార్చ. వేగ పటతేవే నన్ను రక్షింప మీ
యన్నం గ్రనిన్ననఁ జీరవే యరుగవే యత్యుగ్రశీఘ్రంబునన్ 111
ఉ॥ హా! యను నోనరేంద్ర! యను, హా! రఘుకుంజర! నీవు వేగ రా
వే యను, నెంతదూరమున కేగితిఁగో యను, నా యెలుంగు విం
తే యను, విన్న నీశరము లీతల లింతకుఁ ద్రుంచివై వకు
న్నే యనుఁ, గైకఁగొర్కి ఫలియించె బలీయను దైవమా యనున్ 112
ఈవిషయమునే యుద్ధకాండమున శ్రీరాముడు స్మరించి ఇట్లుశోకించును
ఉ॥ రక్కసుచేతఁ బట్టువడి రాజనిభాసన యేగునప్పు డే

దిక్కున నాన లేమి నలుదిక్కులుఁ జూచుచు భీతి నాధ! నీ
వెక్కడఁ జిక్కి తంచు నెలుగెత్తి పొరింబారి నన్నుఁ జీరుచుం
బెక్కుదెఱంగులన్ వగలఁ బెల్లునఁ దూలుచు నెట్టులుండెనో.

యుద్ధ 40.

ఉ॥ ఏ జనకాత్మజన్ దశరథేశ్వరు కోడల, రాముభార్యఁ జం
 డో జనలార! యడ్డపడఁగో నరులార నురారి కంచు, నం
 భోజదళాక్షి శైలవనభూములు దాటుచు భీతి నేఁగుచో
 నీ జలరాశిఁ జూచి మది నెంత దలంకెనో యేమిచేయుదుకా.

యుద్ధ 41.

ఈరెండు సమాససన్నివేశము లందు వ్యక్తీకరింపఁబడిన భావములు,
 భావయు, వ్యక్తీకరణ విధానము నొక్కరీతిగ నున్నవిగదా.

పై విధముగాఁ గల తుల్యరచనలనుబట్టి యారణ్యకాండకర్తయు,
 యుద్ధకాండపూర్వభాగకర్తయు నొక్కరే యని విశ్వసించవలసి
 వచ్చుచున్నది. ఈ యాంతర ప్రమాణములు ప్రత్యేకముగా నీ
 సమస్యపరిష్కారమునకు సమర్థమైనవి కాకపోయినను, వెనుకఁ జూపిన
 బాహ్యప్రమాణములను బలపఱచునవై యుండి, రెండును గలసి యీ
 సమస్యను నిష్కర్షగా పరిష్కరించుటకుమాత్రము సమర్థములైనవని
 చెప్పుట కెంతమాత్రము సంకోచింప నవసరము లేదు. కాన పైనఁ
 జూపిన బాహ్యంతప్రమాణముల బలమున నారణ్యకాండమును,
 యుద్ధకాండపూర్వభాగమును గూడ నొక్కడే కవి రచించెను. కాని
 యిద్దరు గారనియు, నొకవి హుళిక్కిభాస్కరుడేకాని, తిక్కనతాత
 యగు మంత్రిభాస్కరు డెంతమాత్రము గాడనియు, నీ రామాయణము
 హుళిక్కి భాస్కరుని కర్తృకమునుబట్టియే భాస్కరరామాయణమని
 పిలువఁబడుచుండె ననియు నిస్సందేహముగ విశ్వసించవచ్చును.

నైషధాంధ్రీకరణము

“గాంధీవి”

ఉపలబ్ధములైన శ్రీనాథుని ప్రబంధములలో 1405-1410 సంవత్సరములమధ్య రచింపబడిన నైషధము మొట్టమొదటిది. ‘ఆంధ్ర కావ్యపథము దీర్చిన’ వాగనుశాసనుడు స్వతంత్రానువాదమునకుం బోలె బురాణ పరిమితమగు నాంధ్రకావ్యమార్గమును బ్రబంధోన్ముఖ మొనర్చిన శ్రీనాథుడు స్వతంత్రాస్వతంత్రానువాదమునకు మూల పురుషుడైనది యీ నైషధాంధ్రీకరణముతోడనే.

కవికృతగ్రంథములను విమర్శకుడు “కాలానుసరణపద్ధతి” (Chronological method) ననుసరించియు ‘దారితమ్యనిరూపణ పద్ధతి’ (Comparative method) ననుసరించియు బరిశీలించి విమర్శింప వలసిన విధి యెంతేని కలదు. కాలానుసరణ పద్ధతి యనగా గవుల కావ్యములను నాని రచనాకాలముల ననుసరించి పఠించుట.

“Chronological - the study of a writer's works in the order of their production” (Hudson.) తారతమ్యనిరూపణ పద్ధతి యనగా సమానేశివృత్తము గలకావ్యములనుగాని సమకాలికులు సమాన ధర్ములునగు గవుల గ్రంథములనుగాని భేదసాదృశ్య కల్పనము చేయుచు జనువుట. “Our next step will be to sharpen our impression of his personality by comparing and contrasting him with others - with men who worked in the same field, took up the same subjects, dealt with the same problems, wrote under similar conditions, or who, for any other reason, naturally associate themselves with him in

వస్తుతత్వము సంపూర్ణముగాఁ దెలియవలెనన్నఁ దారతమ్య నిరూపణపద్ధతి యత్యంతావశ్యకము. వాఙ్మయచరిత్రకాగు లీవిషయములు గమనింపనిచో వారి గ్రంథములు 'కాటులాగు' లతో (Catalogue) వియ్యమందుచుండును. ఆంధ్రీక్షృతకావ్యములను మూలముతో నరిపోల్చి విమర్శించుట యవశ్యాచరణీయము. ఈ విమర్శక ధర్మమును బాటించుచు నాంధ్ర నైషధమును విమర్శింప సాహసించుచున్నాఁడను పండిత ప్రకాండు లనగ్రహింతురుగాక !

I. జాచిత్యానౌచిత్యపరిగణనము :—

శ్రీనాథుడు నైషధాంధ్రీకరణమున నౌచిత్యం బాదరించి యనౌచిత్యంబు పరిహరించినట్లు చెప్పియున్నాడు. ఈవిషయమును బరికించునపుడు దేశకాలపాత్రాదులు మఱవరాదు.

(1) మూలమున నలుని సౌందర్యమునకు ముగ్ధులై త్రిమూర్తుల భార్యలు, నింద్రాణియు సతనిని వలచిరని చెప్పఁబడినది. సగన్మాతలకే వ్యభిచారము నాపాదించు నీ శ్లోకములను శ్రీనాథుఁ జౌచిత్యసంరక్షణమునకై యాంధ్రీకరింపక విడచినాడు. (3-29, 30, 31, 32 శ్లో॥) వేశ్యయును తలంపుతో రంభనుగూర్చిన శ్లోకమును (3-26) మాత్రము తెనిగించినాడు. (2-54) శ్రీవేదమునది పీఠిక 15 పుట).

(2) శ్లో॥ న కా నిశి స్వప్నగతం దదర్శ తం
జగాద గోత్రస్థితేషు కా సతమ్
తదాశ్మతా భ్యాత ధవారతే చ కా
చకార వా న స్వమనో మనోద్భవమ్. (1-30)

గీ॥ వానిఁ గలలోనఁ గానని వనజముఖయు
వాని మూర్ఖునఁ బేర్కొని మానవతియు
వానిఁగా నాత్మ భావించి వరునిఁ గవయ
నప్పలింపని సతియు లేదయ్యె నెచట. (1-62)

కాలప్రభావముచే నీయాంధ్రీకరణమున ననౌచిత్యశంక శ్రీనాథునకుఁ గలిగియుండదయ్యె నని విశ్వసింపవగును. దీనికి శ్రీనాథునికృతులలోనే నిదర్శనములు లభింపఁగలవు.

శా॥ కాంచీకంకణతారహారకటకగ్రైవేయభూషావళున్

లంచం బిత్తురు దూతికాతతికి లీలన్ బెండపూడన్ననిన్

బంచాస్త్రోపముఁ దార తార కవయం బ్రార్థించి లోలోపలన్

బంచారామములందుఁ బవ్వెలపురిన్ జౌగ్ధేందుబింబాననల్.

ఈ భీమఖండపద్య మానాటి సాంఘిక వ్యవస్థను స్పష్టపఱచుచున్నది.

(3) 'సువర్ణశైలా దవతీర్య తూర్ణం' (3-22) అను శ్లోకము నందలి 'స్మరకేళికాలే' యనునది "నవతిపోరు తోఁపించున దగుటచే ప్రకృతకార్యవిరుద్ధమై విరస మగునని వైశాఖవేశలందు అని మార్పి నాడు" (2-51) (శ్రీ వేదమువారి వీరిక 13 పుట.)

శ్లో॥ అథాద్భుతేనాస్తనిమేషముద్రా

మున్నిదలో మాన మముం యువానమ్

దృశా పపుస్తాః సదృశః సమస్తాః

సుతా చ భీమస్య మహీ మఘోనః" (8-1)

ప|| "పరమాద్భుతేనాస్తనిమేషముద్రుండును నిర్దిద్రోమప్రరోహం దును.....నిర్వికారుండును నై" (4-2)

మూలశ్లోకమునుబట్టి నలుఁడు దమయంతిని మన్మథాకులుఁడై కటాక్షవీక్షణముల నాలోకించిన ట్లర్థమగును. "అద్భుతేన జైమీ సౌందర్యజనితాశ్చర్యేణ కృత్వా అస్తాత్యక్తా నిమేషముద్రా నేత్ర సంగోచరీతి ర్యేన । అత ఏవ సాత్వికభావనవశా దున్నిద్రోమాన ముద్గతరోమాంచమ్ । దృశేత్యేకవచనేన కటాక్షావలోకనం సూచి తమ్" అనినారాయణేయవ్యాఖ్య. శ్రీనాథుఁడుఁ పరమాద్భుతాస్త

నిమేషముద్రుండును, నిర్దిష్టరోమప్రరోహుండును” నని మూలము ననుసరించి వ్రాసినను నవి కేవలసౌందర్యగతాశ్చర్యమాత్రీసముద్భూతములే కాని యన్యములు కావని తెలుపుటకే ‘నిర్దిష్టకారుండును’ అను సమూలకపదమును జేర్చి యాచిత్యరక్షణము చేసినట్లు తలంపవగును.

(5) శ్లో॥ సాలీకదృష్టే మదనోన్మదిష్టు
ర్యథావశాలీనత మాసమానమ్
తదై వ తథ్యేపి నవేనలేభే
ముగ్ధేషు కః సత్యమృషావివేకః (8-18)

గీ॥ అతివమిథ్యావలోకనాభ్యాసకలన
నిజముగా రాజుఁ జూచియు నెమ్మనమునఁ
దాల్చుఁదయ్యెను శాలీనతాభరంబు
తథ్యమిథ్యావిచిత్తి ముగ్ధలకుఁ గలదె. (4-3)

దమయంతియెడ మదనోన్మాదమును జెప్పుట యనాచిత్య దోషదూషిత మగునను తలంపుతోడనే మూలమునందలి (మదనోన్మదిష్టుః) అనునది పరిత్యజింపఁబడినది.

(6) శ్లో॥ ‘పుత్రీ సుహృద్యేన సరోరుహాణాం
యత్రేయసీ చందనవాసితా నిక్’ (8-77)

ఉ॥ బాలిక! నీవు హేతువుగ భానుకలాభరణంబు దక్షిణం
బేలెడు రాజు.....(4-35)

‘యత్రేయసీ చందనవాసితా నిక్’ అనునది ‘స్మరకేళికాలే’ అనుదానింబోలె నవతిమాత్సర్యద్యోతక మని తలంచి ‘దక్షిణంబేలెడు రాజు’ అని మార్చియుండును. “పితృమిత్రత్వా చ్ఛీతలాని కమలాని, ప్రియాయా శృంధనావశవర్తినో యద్యపి, తథాపి త్వద్విషయం యమస్య

విరహదాహం శమయితుం న శక్నువంతీ త్యాశ్చర్యమ్" అని వ్యాఖ్యాత
స్వారస్యములుగూడ వ్యాసియున్నాఁడు. కాన శ్రీనాథుని మార్పునకుఁ
గారణ ముండునని యూహింపవగును. దిగ్విషయమున నవతిమాత్సర్య
మెట్లని శంకింపఁబనిలేదు. ఇట్టివి మహాకవిప్రయోగాదూఢములే.

గీ॥ కాశి శివునకు శుద్ధాంతకాంత గాన
దానిపై నల్లి కోపపాత్రంబ నైతిఁ
గాశి శివునకు గౌరియాఁ గాన నేను
దానిపై నల్లి ప్రేమపాత్రంబ నైతి'.

ఈ భీమఖండపద్య మీవిషయమునకుఁ బ్రబలప్రమాణము కానోవును.

(7) శ్లో॥ ఏకైక మేతే పరిరభ్య పీన
స్తనోపవీడం త్వం నందిశంతి
త్వం మూర్ఛతాం నః స్మరభిల్లశ్చల్లైః
ర్ముదే విశత్యాపధివల్లి రేధి. (8-90)

వ॥ కనుమశరభిల్లశరశల్యవిశత్యాపధీవల్లివగు నిన్నుం బరిష్వంగంబు
సేయను. (4-40) శ్లోకమండలి పూర్వభాగ మిట నాంధ్రీకరింపఁ
బడలేదు. ఉచితానుచితాపరిజ్ఞానసమున్మిషితుఁడై యున్న నలునిచే
నిట్లు చెప్పించుట యనౌచిత్యమగునని తలంచుటచేతనే శ్రీనాథుఁడు
బుద్ధిపూర్వకముగా దీని నిండ్రదూతికాసంభాషణముకడకు మార్చి
నాఁడు. "సలీల మాలింగన యోపవీడమనామయం పృచ్ఛతి వా
నవస్తామ్" అని మూలమున (8-78) నుండఁగా "పాలిండ్ల
కొత్తుగాఁ బరిరంభణము చేసి, యడిగె నీసేమ మయ్యుమరవిభుఁడు"
అని శ్రీనాథుఁడు చెప్పించినాఁడు (31-120).

(8) శ్లో॥ ఆనంద యేంద్ర మథ మన్మథమగ్న మగ్నిం
కేళీభి రుద్ధరతనూదరినూతనాభిః (8-103)

చ॥ అమరపతిః వరించేదవో హవ్యవహుం జరణంబు
త్రోక్కెదో (4-48)

‘మన్మథమగ్న మగ్నిం కేళీభి రుద్ధర’ అనుట యనౌచిత్యపూరిత మనియే
‘హవ్యవహుం జరణంబు త్రోక్కెదో’ యని మార్పబడియుండును.
‘వరణంబొనర్చెదో’ యను వేదమువారిచాతము పరిశీలనరాహిత్య
కృతము.

(9) శ్లో॥ దేవీపవిత్రతచతుర్భుజవామభాగా
వాగాలసత్పునరిమాం గరిమాభిరామామ్ (11-66)

చ॥ అవ్వైదర్భితలం పెరింగి యా చతుర్భుజనికోడలు (5-65)
సరస్వతి విష్ణుపత్నియని యే పురాణములోనో యుండిన
నుండుఁగాక! లోకరూఢికి విరుద్ధ మగుటచే ననౌచిత్య మని శ్రీనాథుఁడు
దీనిని మార్చినాఁడు.

మూలమున భీమరాజు విష్ణువును స్తుతించినట్లును నతని యాదే
శముచే సరస్వతి సభామధ్యమున నవతరించినట్లును గలదు (10-68-73
వఱకుఁ గల శ్లోకములు) శ్రీనాథుఁడు హరిప్రసంగమున నదలి భీమ
రాజే యన్మహాదేవి నట్లు ప్రస్తుతించె (4-137) నని దండకరూపమున
సరస్వతీ స్తుతి సందర్భపఱచినాఁడు. హర్షుఁడు భీమరాజుచే విష్ణుస్తుతి
చేయించుటకుఁ గారణము సరస్వతి విష్ణుపత్ని యను నాతని వర్ణనమే
హేతుభూతము కానోపు నని యూహింపవగును. దీనిని బరిత్యజించిన
శ్రీనాథుఁడు విష్ణుస్మరణమును వదలుట సందర్భించితమే యగుచున్నది.

(10) శ్లో॥ ముఖేనిధాయక్రముకం నలానుశై
రిధౌఞ్చి పర్ణాలి రవేత్య నృశ్చికమ్
నమార్పితాస్తర్మఖవాసనిశ్చితం
భయావితైః సంభ్రమహాసిలాభైః (16-110)

చ॥ కలికి వరాటరాజడపకప్పురవీడెము వెట్టెనవ్వుచున్
 నలునడపంబువానికి ఘణాధరవల్లి దళాంతరంబునన్
 బలితపుండ్రేలు మైనమునఁ బన్ని; యతం డది నూచి భీతిఁ ద
 మ్ముల మిల వైచిన న్నగిరి మూగినరాజకుమారు లందఱున్

(6-141)

వరాటరాజు దముఁ డడపమువానితోఁ బరియాచకమాడె
 ననుట సముచితముకాదు కావున వరాటరాజడపనలునడపంబువానితోఁ
 బరియాచక మాడినట్లు శ్రీనాథుఁడు మార్చినాఁడు. శ్రీవేదమువారు
 'అడప'యనుచో 'నపుడు' అను పాఠము గ్రహించి 'కలికివరాట
 రా జనఁగాఁగుమారవరాటరా జనియుఁ బెద్దరాజున కనౌచిత్యమగును
 గాని చిన్నరాజునకుఁ గాదనియు వ్రాయుట చింత్యము. 'రాజడప'
 యనుచో నుగాగ ముచేక్షించుట శ్రీనాథసమ్మత మని నైషధమునందలి
 ప్రయోగాంతరములు రూఢముల మొనర్చుచుండఁగా వేదమువా
 రస్వధాకరించుట యుక్తము కానేరదు. (వ్యాకరణ సంహితా
 సర్వస్వము).

హర్షుఁడు హంసాకారచిత్రణసందర్భమున "స తిర్యగావర్జిత
 కంధర శ్శిరః పిథాయ పక్షేణ రతిక్లమాలసః" (1-121) అని చెప్పి
 యున్నాఁడు. ఆహంసయే నలునితోఁ దనభార్యనుగూర్చి చెప్పుచు
 "నవప్రసూతి ర్వరటా తపస్విని" (1-135) అన్నట్లు వ్రాసినాఁడు.
 "నవప్రసూతి ర్వరటా తపస్విని అను వక్ష్యమాణశ్లోక్తాని విరోధించు
 నని 'రతిక్లమాలసః' అను విశేషణమును ద్యజించుట...కాననగును"
 అని వేదమువారు పీఠికలో వివరించినారు. శ్రీనాథుఁడు 'నవప్రసూతి
 ర్వరటా తపస్విని' యనుదానిని బరిత్యజించి వేఱుగా మార్చుట వీరు
 గమనించినట్లులేదు. నవప్రసూతియైన భార్యతోడి సంగమము శాస్త్ర

నిషిద్ధ మని 'రతిక్లమాలసః' అనునది యనాచిత్యశంకచేఁ బరిత్యజింపఁ బడినదని కొందఱు చెప్పుదురు. 'నవప్రసూతి ర్వరటా తపస్వినీ' అను నానిని వదలి శ్రీనాథుఁడు 'ఇల్లాలు కడు సాధ్వి యేమియు నెఱుఁగదు, పరమపాతివ్రత్యభవ్యచరిత'యని చేర్చినాఁడు. ఈవిషయమును వేదము వాసనుసరించి వీరును గమనింపలే దని తోచుచున్నది. శ్రీనాథుఁడు హంసాకారకల్పనము నాంధ్రీకరణమునఁ దెచ్చుటలో యత్నించినట్లే కన్పట్టదు. మీఁదుమిక్కిలి హంసాకారస్ఫూర్తికి భంజక మగునట్లు వ్రాసె నని చెప్పవలసియున్నది. (శ్రీ పఞ్చలవారి హ.న. వీతిక) 'నవ ప్రసూతి ర్వరటా తపస్వినీ'యనుదానికంటె 'ఇల్లాలు కడుసాధ్వి యేమియు నెఱుఁగదు. పరమపాతివ్రత్యభవ్యచరిత' యనుటయే సార్థకము. అన పాయని సంశయద్రుమే, గజభగ్నే పతనాయ వల్లరీ" (కుమార 4-31) యన్నట్లు తన్ను విడిచిపెట్టనిచోఁ దనభార్య సాధ్వియుఁ బరమపతి వ్రతయుఁ గావున దుస్సహవిరహవేదనాదోదూయమానమానసమై మరణింపఁగల దనుభావము ద్యోతకముచేయుచుఁ గరుణారసము సత్యంత పుష్టముచేయుచున్న దని గ్రహింపవలెను.

II శ బ్దా ను స రణ ము :—

ఆంధ్రీక ర్త విద్యజ్ఞునైక వేద్యము లగుకావ్యముల నాంధ్రీకరించు నపు డందలి ముఖ్యాంగములలో నొకటగు శయ్యాసాభాగ్యమును విస్మరించినచో మూలకవి కవచారచేయు టటుండ మూలగ్రంథశోభను సగమునకుఁబైగాఁ బరిత్యజించిన ట్లుగును. ఈ రహస్యము నెఱిగిన శ్రీనాథుఁడు మూల పద్యపాదములను గొన్నియెడల యథాతథముగా గ్రహించినాఁడు. అట్లు గ్రహింపనిచో భావము వచ్చునుగాని పద్య శోభ విదంసము కాకపోదు.

శ్లో॥ అసీ దాసీమభూమిపలయమలయజోదారవిస్ఫారకీర్తి
సప్తాకూపారపారీసదనజనఘనోద్గీతచాపవృత్తిః 021.
వీరాదస్యాత్పరఃకః పదయుగయుగపత్పతిభూపాతిభూయ
శూచారత్నోడుపత్నీకరపరిచరణామందనందన్నభేందుః

(12-18)

సగ్ధరః—అలోకాలోకమేదిన్యమలమలయజోదారవిస్ఫారకీర్తి
భేలాకూపారపారాఖిలజనవినుతాక్షీణచాపవృత్తాపుణ
బాలా! వీక్షింపువీనింబదయుగయుగపత్పతిభూపాతిభూయ
శూచారత్నోడుపత్నీసులభపరిచయాస్తాకనందన్నభేందుః

(5-120)

ఇట్లు యతిప్రసాదులకొఱకుఁ జేయు స్వల్పములగు మార్పు
లతో 'శబ్దంబనుసరించుట' పలుతావులందుఁ గననగును.

మూలము నందలి యేచిన్నసమాసమునో పదమునో యాధా
రముగాఁ గొని స్వీయసమాసనైపుణ్యమును శ్రీనాథుఁడు కొన్నియెడలఁ
బ్రకటించుచుండును.

“నలప్రణాళీమిశదంబుజాక్షీ సంవాదపీయూషపిపాసవస్తే” (6-3)

మ॥ నలనాళికమృగాలనాశలతికానవ్యక్తము

ల్లలనాలాపకథానుధానుభవలీలాలోలచేతన్ముతై (3-78)

“శర్మోర్మిర్మీరితధృతిపుః (6-97)

మ॥ శర్మోర్మిర్మీరితని, గృలధర్మాగమమర్మవర్మ

సఖసమ్యక్కర్మకాండంబులన్

(3-132)

“అసింధవత్యాః క్షతకానరాసురం” (16-18)

ఉ॥ అ, కానరరక్తబీజమధుకైటభశుభనిశుంభచండముం

డానురకఃతఖండనవిహారమహోగము మండలాగ్రమున్.

ఆంధ్రీకృతపద్యములందు సైత మమూలకసమాససంధానము చేయు చుండుటయుఁ గలదు. 6-77, 78, 86 శ్లోకముల కాంధ్రీకరణముగా వెలయుచున్న 3-120 పద్యము నందలి యీ భాగ మమూలకము.

సీ॥ అవధారు దేవి! దివ్యకిరీటకోటిసం

దానితనికచమందారదామ

సందోహమకరందబిందుధారాధాత

సందీప్తచరణారవిందుఁడైన (4-120)

ఈ సమాసమును గొంచెము మార్పుతోఁ గాశీఖండమున గ్రహించి నాఁడు. (కాశీ 4-163)

శబ్దానుసరణము పద్యములందే కాక వచన భాగములందు సైతము విస్తరించియున్నది.

“వాగ్జన్మవై ఫల్య మసహ్యశల్యం

గుణాద్భుతే వస్తుని మానితా చేత్” (8-32)

ప॥ గుణాద్భుతంబైన పదార్థంబు వర్ణింపకునికి యసహ్యశల్యంబైన వాగ్జన్మ వై ఫల్యంబు (4-12)

“తేషాం రుచ శ్చౌరతరేణ చిత్తం

పంచేషుణా లుంతితైర్వైత్తమ్” (8-59)

ప॥ పంచేషుపరిలుంతితైర్వైత్తమ్మలగు తమఁ త్తంబులంగల (4-13)

శ్రీనాథుఁడు మూలము నందలి యమకాదినయమములను కని గొనివచ్చుట కలదు. (3-61, 7-114 మొ॥) ఇంతియకాక యమూలకములగు యమకాదినయమములను గూడ సనుసంధించుచు నాంధ్రీకరించి నాఁడు.

1. కొండని వేడ్కతోఁ బోడికొండ (1-53)

2. అంతియాయామవతులయ్యె యామవతులు (1-75)

3. కలితమృతిఖంబుయ్యె ఖంజనకులమున్ (2-12). 'అపిఖంజన మాజనాచితే' (2-23) అని మూలము. "ఖంజకథమ్" (నైష 5-136) అనుచోటి ఖంజశబ్దము నిట ననుసంధించి యుండును. (శృ.నై 3-72).
4. రాకసుధాశుమండలము రాకకు (2-137)
5. వాచివిహారవేళ జెలువా చెలువారెడు సీచనుంగవన్ (5-108)
ఈపద్యమునందే "సారవ సారవోర్మిజు" (12-7) అనుదాని నాధారముగాగొని "సారవ సారవోర్మిభవసారవరాంబు పృష త్కదంబముల్" అని యమకమును బాటించినాడు.
6. అనలసంబంధవాంఛ నా కగునయేని
యనలసంబంధవాంఛ నా కగునుచూచె (2-71)
7. పతంగు డంగీకరించు బతంగవృత్తి (5-140)
8. నవశిరీషసుమంబుల నవకమునకు (4-7)
9. భారతీ, భారతీవ్రమైచ భాషణముల (7-104).
'భారతీసారతీవ్రయా' అని మూలము (17-133).
10. మానవతీజనతాలలామకుం,
గానిక యిచ్చె దాచివెలిగానికనత్కనకారవిందమున్ (8-313).
"కానికయిచ్చు" అను వేదమువారి పాఠము కవిప్రయుక్తము గాదని తలంపనగును. "సద్గులు తొమ్మిదియుఁ గంతేకాలునకు నిచ్చు, నిర్మలమణులు కానికలుగాఁగ" (కాశీ. 7-152) అని కాశీఖండమున శ్రీవాఘ్నేయ 'కానిక' యను పదమును యతి నిబద్ధస్థలఖచితముగఁ బ్రయోగించియున్నాడు.
11. నీ కాంతాస్యముం బోలఁగా,
వలదా యీ శశికిం గళంకికి మృగవ్యాధోత్తమాంగస్థలీ
వలదా కాశధునీతటావనివనీవానీరశోయష్టిక్. (8-195)

12. పల్ల వము లేతదంఘ్రినంపల్ల వములు (1-60).

‘పల్ల వంబులు దీని పదకాంతిలవములై, పల్ల వశబ్దలాభంబుఁ బొందె’ (3-202) అను నాంధ్రీకృతపద్యపాదమునందలి భావమే యిట ననుసంధించియుండును. (నై.ప. 7-99 స్లో)

13. క॥ వలభులఁ గలకలవరములఁ

గల కల యనివలుకుఁ గలికికలవింకంబురీ (7-156)

14. మ॥ కలికాలంబు విదర్భరాజతనయాగాఢాంక పాళీమహా

త్కలికాలంబుఁడు సంచరించె నిషధత్వామండలిన్ మార్గభూ

నలనిగ్రాహిణియైన పారిపదనైస్యశ్రేణిదర్శిధర్మి

నలనిగ్రాహిణియైన యాత్రకు సముల్లాసంబు సంతిల్లగాఁ (7-136).

స్లో॥ ద్వాపరైక పరోవారః కలికర్మత్సరమూర్ధితః

నలనిగ్రాహిణీం యాత్రా జగ్రాహ గ్రహిణః కిల (17-159)

అనిమాత్రీమే మూలము.

ఆంధ్రీకృత పద్యములందుఁ గొన్నిచోట్ల నమూలకపదములను జొప్పించిన నొప్పిదమై యుండును. మఱికొన్నిచోట్ల మూలపదములను గాని భావమునుగాని కొంచెము మార్చినచో సరసార్థప్రతిపాదకముగ నుండును. మూలభావమున కనుకూల మగురీతి నమూలకభావములను గల్పించుటయే రసపాకరమణీయత్వసంపత్తింపాదకసమర్థమై కొన్ని పట్టులందుఁ గన్పట్టును. శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు శ్రీనివాసవిలాసమున నిట్లు చెప్పియున్నారు.

ఉ॥ ఒక్కెడఁ జక్కనా పదము నొక్కటిఁజేర్చిన ముచ్చట మఱిం

కొక్కెడ నున్న దున్నయటులుంచి రచించిన ముచ్చట మఱిం

కొక్కెడ నున్న దాన నగ ముంచిన మేలగుఁ డెల్లునేయుచో

మక్కికి మక్కి యన్నటులు మార్చిన కావ్యము శ్రావ్య మెట్లగుఁ.

(శ్రీనివా)

అధునికాంధ్రీకరిత్యత్వనిర్ణేత లనఁదగు వీరివాక్యములు శిరోధార్యములు. ఈవిషయము విస్పష్టమగుటకుఁ గొన్నింటి కుదాహరణములిచటఁ జూపుచున్నాఁడను.

III. ఆంధ్రీకృత పద్యములం దమూలకపదసంధానము :—

శ్లో॥ అదాహియ స్తేన గళార్థబాణః

పురా పురాచే ర్మయనాలయేన

స నిర్దహం స్తం భవదక్షివాసి

సనై రశుద్ధే రధువాధమర్ణః (8-73)

ఉ॥ స్థాణుని లోచనాంచలము దాపుగఁ దీవ్రతరార్చులక విజ
ప్రాణముఁగొన్ననాటి పగ యాత్మఁడలంచియొ సీకటాక్షదృ
గోగము (ప్రాపుఁగ మరుఁడు గోల్కొని పంతమెలర్పగాఁగొనెన్
బాణదళార్థ పాతమునఁ బావకు భూరిమనోభిమానమున్. (4-31)
'తీవ్రతరార్చులక' 'పావకు భూరిమనోభిమానమున్' అనునవి యమూ
లకములు. పావకుఁడు సప్తార్చి కాపున నేడు జిహ్వలతోఁ బెట్టిన పాటు
కన్న నైదు బాణములచేతనే యెక్కువ బాధించుట పంతమెలర్పగాఁ
గొనుట. అతఁడు ప్రాణమును హరించఁగాఁ దాను మనోభిమానమునే
హరించుట మదనుఁడు తీర్చికొనిన పంతమునకుఁ బరమావధి.

శ్లో॥ ప్రాణా నపి పరిత్యజ్య మాన మేవాభిరక్షతు

ప్రాణా స్తరంగచపలా మాన మాచంద్రశారకమ్

(శ్రీ)వేదమువారి వ్యాఖ్య)

“అథాన్య రాగన్య దధా పదే పదే

వచాంసి హంసీవ విదర్భబాదదే (9-14).

రాజహంసియుఁ బోలె రమణీలలామంబు

పదములం దనురాగ ముదయమొంద

సమయోచితంబుగా సారస్య మొప్పార

బలికె నిట్లని మహాపాలుతోడ (4-59).

‘సమయోచితంబుగా సారస్య మొప్పార’ ననుటలోని స్వారస్య మమూలక మే.

IV. మూలపదాలులను గొంచెము మార్పుటచే సరసార్థప్రతిపాదనము:-

శ్లో॥ అనేన సార్థం తవ యావనేన

కోటిం పరామచ్చిదురో ౭ ధ్యోహత్

ప్రేమాపి తన్ని త్వయి వాసవస్య

గుణోపి చాపే సుమనః శరస్య (8-61).

గీ॥ పరమమగు కోటికెక్కినో పద్మనయన

నవనవంబై న నీ జన్మనంబుతోన

నసమబాణుని చాపంబునందు గుణము

భామ నీయందు సుత్రము ప్రేమగుణము (4-21).

నవనవమైన దమయంతీ యశావనముతో మన్మథునిచాపంబునందు గుణము పరమమగు కోటికెక్కినది. కోటిమడుంగులాధిక్యమును సంపాదించినది. (వేదమువాటిక) మూలములో ‘సుమనఃశరస్య’ అని కలదు. ఆంధ్రీకరణమున నసమబాణుడని కలదు. ‘సుమనఃశరస్య’ అనుదానిని యథాతథముగా నాంధ్రీకరింపఁ దలచినచో “అలరు విల్లునిచాపంబు నందు గుణము” అనునీతి నాంధ్రీకరింపనగును. ‘అసమబాణుడనగా నిరుపమానము లగు బాణములు కలవాడు. అట్టివానికి నవనవంబై న దమయంతీ యశావనపుఁ బ్రాపు లభించిన నింకఁ జెప్పవలసినదేమి ? అతని చాపమున గుణము కోటికెక్కుట, కోటిమడుంగు లెక్కుట తథ్యము. “లలనా, లసమానదృష్టిజాతము, లసమాంబకు చిత్రశర ములై విలసిల్లె” అను వసుచరిత్రీ పద్యపాదము లందలి ‘యసమాం

బక' శబ్దమువలె నిచ్చటి 'యసమబాణ'శబ్దము సరసము. వసుచరిత్ర విసుర్వనానుబంధమున ససమాంబక పదమున కిట్టి స్వారస్యమే చెప్పబడి యున్నది.

“పరాపరాదై ర్నిదధాతి భానా

రుషాయణం లోచనబృంద మింద్రః (8-62).

జం, భారినిగుడ్చు భాంతి సుదయావసరంబులయొద్దనుండి రోషారుణమైన లోచనసహస్రము బాలసహస్రభానుపై (4-22) లోచన సహస్రము బాలసహస్రభానుపై నిగుడ్చుననుటచే నొక్కొక్క కిరణముపై నొక్కొక్క నేత్రముని స్వారస్యము. రెండు కన్నలు గల వానికన్న వేయికన్నలు గలవానికి విరహము 500 రెట్లధికమని వేటాక సారస్యము (వేదమువారివ్యాఖ్య) భానా=బాలసహస్ర భానుపై, లోచనబృందమ్=లోచనసహస్రమునను చిన్ని మార్పులతో సరసార్థములు ప్రతిపాదించబడినవి.

“.....సురద్రుమ పంచకకోమలప్రవా,

భావలినీక రాంఘ్రియుగభాధరపల్ల వరాగలక్ష్మిచే

భావనః జేయుః బో మథనపర్వతము” (5-64).

కరాంఘ్రియుగభాధరములు మొత్త మైదు. ఈ యైదింటితో 'సురద్రుమపంచకకోమలప్రవాభావలినీ' భావననేయుట సరసముగనున్నది. 'పాణిద్వయేన దివిపద్దుమపల్ల వాని" (11-61) 2ని మూలమునఁ పాణిద్వయము మాత్రమే చెప్పబడెను.

V. మూలానుకూలమగు సమూలక పాదతల్పము :—.

శ్లో॥ శ్రియాస్యయోగ్యాహ మితి స్వమీక్షితం

కరే త మాలోక్య సురూపయా ధృతః

విహాయ బైమీ మపదర్పయా కయా

స దర్పణః శ్వాసమలీమనః కుతః (1-31).

సీ॥ కోరిలీలాగేహ కడ్యభాగంబుల

వ్రాయదు రమ్మహీశ్వరుని మూర్తి

గీ॥ రాజకన్యలు జగతి నాకృమమునందుఁ

గందువారల నిట్టుర్పుగాడ్పు వేడి

ముకురములు చారుమోహనమూర్తి యనఁగఁ

బరగు దమయంతి చేతిదర్పణము దక్క (1-70).

ఆంధ్రీకృత గీతపద్యము ననుసరించి నాలుగు పెద్దపాదములు కల్పింపఁ బడినవి. రాజకన్యల మనోభావములతోపాటు నటుని యసాధారణ సౌందర్యమునతనికి దమయంతియే యనురూప . యన్నవిషయము పరి పుష్ట మగుచున్నది. విస్తరభీతి బద్యము సంతయు వ్రాయలేదు.

“...కిందిత్తం దత్తతృప్తయ మదాతరి హరిపియా

దత్వా నర్వం ధనం ముగ్ధో బంధనం లబ్ధవా బలిః (17-81)

సీ॥ దివవాణనందనుఁ దిత్తొల్పి విడిచిరి

కరుణలే కెముక శేరి దధీచిఁ

కాతాళిలమున బలిఁ గట్టికై చిరి

జేము నతవాహన జేసి హరి

కత్తి మల్లొనిగి శిబీంద్రా కౌశటివారిఁ

గలగుఁడు వెట్టికై కలశవాగ్గిఁ

దివుటఁ జక్కఁ జేసి దినగౌరు మెనఁగిరి

వండు టుల్పిరి కల్పపాగంబు

(సశేషము)

ఛందోదర్పణము - కొన్ని విశేషములు

శ్రీ భట్టాచార్య

‘క్వచిన్నైవ’-కొన్ని యెడల యేకపదమునందు లఘువు కాదు. వట్టువ, కదువ మొదలై నవి. ‘నరేఘయో’ రేఘద్వయసంయోగము పర మగుచుండ పూర్వాక్షరము లఘువు కాదు. మట్టి, వెట్టి, అట్టు మొదలై నవి.

గురులఘుస్వరూప మిట్లుండఁగా ననంతఁడు దానికి విరుద్ధముగా “సంయుక్తాక్షరము పరముగా నున్నపుడు ఆంధ్రపదాంత్యవర్ణము ఊదఁబడుట, ఊదఁబడకపోవుట అవసరమును బట్టియును నని చెప్పి— “జానకీవల్లభఁడు తమశాలి” అనునది ఊదఁబడనిదానికిని, “దశరథాత్మజఁడు స్వామి ధాత్రికి” అనునది ఊదఁబడినదానికిని యుదాహరణములుగా నిచ్చియున్నాఁడు. దీనినిబట్టిచూడ నవసరమైనచోట సంయుక్తాక్షరము పరమైన పూర్వపదాంధ్రపదము గురువు కావచ్చును, కాక పోవచ్చును— అనునది యనంతని మతమైనట్లు కనఁబడుచున్నది. కాని పూర్వాంధ్రీకవిప్రయోగములు మృగ్యములు.

య తి ప్ర క ర ణ ము

15 ఛందోదర్పణమునందలి 24 యతుల భేదములు

కం. స్వరయతులు, వర్ణయతులును
సరసయతుల్ ప్రకట మైన సంయుక్తయతుల్
పారిఁ బ్రత్యేకయతులు ననఁ
బరఁగును యతిపంచకంబు పంకజనాభా !

ఛందో. ప్ర. ఆ. ప. 78

అనంతఁడు యతులయందలి భేదములఁబట్టి యయిదువిధములుగా విభజించియున్నాఁడు.

1 స్వరయతులు 2 వర్గయతులు 3 సరసయతులు 4 సంయుక్త
యతులు 5 ప్రత్యేకయతులు- ఈ యయిదువిధములను మరల నిట్లు
విభాగించియున్నాడు.

కం. స్వరయతులు ప్రాది కాకు
స్వర నిత్యసమాసయతులు వర్గయతులు ని
ద్ధర పోలికవడి సంయుత
విరతి యనుస్వారయతులు వెలయు ముకుందా !

కం. ప్రభునామాంత విరతి యన
విభాగవిరమణమును భిన్నవిశ్రమమును గౌ
స్తుభధర ! వికల్పయతి యన
సభేద విరమణ మనంగ నైదు శైలింగుల్.

ఛందో. ప్ర. ఆ. ప. 79-80

“భీమన ఏది చెప్పె ననంతామాత్యుడు సేసె పెనుక యతు
లిరువదినాల్గు” అని యప్పకవి తన యప్పకవీయమునందుఁ జెప్పి
యున్నాడు. దీనినిబట్టి యనంతుఁడు తన ఛందోదర్పణమునందు 24
యతులు చెప్పినట్లు తెలియుచున్నది. కాని యనంతుని వివరణపద్యము
లందు 24 యతిభేదములు కనిపించుటలేదు. లక్షణాలక్ష్యములను జూడ
24 యతులు కనిపించుచున్నవి. ద్వితీయముద్రణఛందోదర్పణము
నందుఁ గొన్నిపద్యములపై శీర్షిక లుంచఁబడినవి. కొన్నిటిపై నుంచఁ
బడలేదు. అనంతుఁడు చెప్పిన 24 యతులను జూపుచుంటిమి. పరి
కింపుడు—

1 స్వరయతులు 2 గూఢస్వరయతి 3 ఋకారస్వరూపయతి
4 రీవిరమము 5 శ్రివడి 6 ప్రాదియతి 7 కాకుస్వరయతి 8 నిత్య
సమాసయతి 9 నిత్యయతి 10 వర్గయతి 11 పోలికవడి 12 సరస
యతి 13 సంయుక్తయతి 14 అనుస్వారయతి 15 తద్భవవ్యాజయతి

16 రేఘయతయతి 17 మకారయతి 18 ప్రభునామాంతవిరతి
 19 విభాగయతి 20 భిన్నయతి 21 వికల్పయతి 22 అభేదయతి
 23 యుక్తవికల్పయతి 24 ఎక్కటియతి— ఈ యిరునది నాలుగుయతులను అనంతరుఁ డిచ్చిన లక్షణలత్యములఁబట్టి గ్రహింపఁబడినవి. శీర్షికలులేని విందు పొందుపఱచుచుంటిమి. చూడుడు—

ప్ర. ఆ.	87వ	పద్యమునకు	రీవిరమము
„ „	89	„	శ్రవడి
„ „	93	„	ప్రాదియతి
„ „	102	„	నిత్యయతి
„ „	112	„	తద్భవవ్యాజయతి
„ „	119	„	ప్రభునామాంతవిరతి
„ „	120	„	విభాగయతి
„ „	121	„	భిన్నయతి
„ „	125	„	అభేదయతి

శ్రీ గిడుగు వెంకటసీతాపతిగారు కవిజనాశ్రయము, కావ్యాలంకారచూడామణి, ఛందోదర్పణము, అప్పకవీయములందలి యతిభేదముల నొకపట్టికగా నిచ్చుచు ఛందోదర్పణమునందు రేఘయతయతి వదలి 'దియతి'ని గ్రహించిరి. కాని యనంతరుఁడు “రేఘయతయతి” యని చెప్పి 'దియతి' యని ప్రత్యేకముగాఁ జెప్పక భిన్నయతిభేదముగాఁ జూపించియున్నాఁడు. తిలకింపుడు—

గీ. ఆంధ్రలిపిఁ బొప్పడదు ఋకా రాస్వితంబు
 కొత్త కాదు కృష్ణుని వెన్నముచ్చి మనఁగ
 సుక్కఁ డతఁ డాజి నెట్టి విరోధినైనఁ
 గుమ్మ నన రేఘయతయతి కూడు గాన.

ఆంధ్రభాషలో ననఁగా నచ్చ తెలుఁగులో ఋకారముతోఁ గూడిన పదము లుండవనియు, “ముచ్చిమి, సుక్కు, కుమ్ము” వంటి కావడితోఁగూడినవియే యుండుననియు, ఆ కావడి యేహల్లుతోఁగూడినను బరస్పరముగా (స్వరసామ్యమున్నపుడు) యతి చెల్లుననియు, అట్టిదానికి “రేఫయుతయతి” అని యనఁతుఁడు పేరుపెట్టి నాఁడు. ఇట్టిదానిని గ్రహింపక శ్రీ గిడుగువారు-

గీ. ఇట ఇకారాంతపదముమీఁదటి దికార
మది యనంగ నన్వల భిన్నయతికిఁ జెల్లు
దివిజవిభవంబు శౌరిచేతిది యనంగ
ససురనాశంబు హరిచేతియది యనంగ.

అని భిన్నయతికి భేదముగాఁ జెప్పినదానిని గ్రహించి ‘దియతి’ అని వ్రాసిరి. అది సరికాదు. ‘దియతి’ యని పేరుపెట్టుట కెంతవఱకుఁ దగియున్నదో పరికింతము.

“సర్వశబ్దంబులు సంబంధమునందుం దచ్చబిందులతోడ సమసించు” (బాల వ్యా. స. ప. సూ. 8 సంస్కృతపాక్యతనమములు, భవములు, దేశ్యములు అను వివక్షిత లేక యెల్లతెలుఁగుశబ్దములకు సంబంధార్థమును వివక్షించునపుడు తచ్చబిందులతోడ సమాసము కలుగును. పై సూత్రముచే సమసించిన “అది, అవుల” యత్తులకే “అది, యవి శబ్దముల యత్తునకు వృత్తిని లోపంబు బహుళంబుగా నగు” అను బా. సూ. చే అకారమునకు బహుళముగా లోపము వచ్చి చేతి + అది = చేతిది, చేతియది అని చూపవచ్చును. అకారము లోపించినపుడు అకారముతోఁ జెల్లవనియు, లోపింపనియపుడు చెల్లుననియు, అట్టిదానిని భిన్నయతిభేదములోనే చెప్పనాఁడనఁతుఁడు. కాని దానికి ‘దియతి’ యని పేరుపెట్టినట్లు లేదు. “చేతి + అది” అనుదాని లోని అకారము లోపించినను పూర్వ మచట అకార మున్నది కదా,

అందువలన “చేతిది” యనునపుడు కూడ అకారముతో యతి వేయుదు రనుభావముచే ననంతరుండు దానిని వివరించి చెప్పినాడు. అంతియేకాని అది “దియతి” కాదని మా యభిప్రాయము.

16 ఎ ఏ, ఒ ఓ ల విషయము

కం. అలఘుచతుస్సంధ్యక్షర

ములలో నై యకా లు దక్క మొదలిటి రెంటు

తెలుగునను హ్రస్వదీర్ఘము

లొలయును నె ఏ లనంగ నొ ఓ లనంగ.

ఛందో. పృ. ఆ. ప. 83

సంధియక్షరములైన ఎ ఏ ఓ ఓ లను నాలుగక్షరములలో ఐ ఔ లు కాక తక్కిన ఎ ఓ లకు తెలుగుభాషలో హ్రస్వదీర్ఘములు (ఎ ఏ ఒ ఓ) ఉండును- అని యనంతామాత్యుండు చెప్పినాడు. పై పద్యమునందలి నాలవపాదమునందు ఎ ఏ ఒ ఓ లని యున్నయెడల గణభంగము తప్పక కలుగుననియు ఎ ఏ ఓ ఓ లని దిద్దుకొన్న దోషము పోవుననియు గొందఱు చెప్పుచుండిరి. చూడుడు-

కం. “అలఘుచతుస్సంధ్యక్షర

ములలో నై యకా లు దక్క మొదలిటి రెంటు

తెలుగునను హ్రస్వదీర్ఘము

లొలయును నె ఏ లనంగ నొ ఓ లనంగ.”

ఛందో. పృ. ఆ. ప. 83

సరిగా ముద్రాపవస్య మీట్లే యున్నది. ఇందు జీవరిపాద మొక్కటి చర్చనీయము. అందు పక్రములు- పై పద్యభావమునకు దగినరీతిని హ్రస్వములుగను, దీర్ఘములుగను “ఎ ఏ లనంగ, ఒ ఓ లనంగ” అని చూపబడినది. కాని యీ నాల్గవపాద మిట్లేయన్న

గణభంగము తప్పక కల్గును. ఆ పాదము క్రిందిరీతి నున్న సరిపోవునని మా యాశయము. “ఒలయును నే ఏ లనంగ నో ఓ లనఁగఁ” ఏ ఏ ఓ ఓ లని మనము వాడుకలో మొదటిదానికి హ్రస్వోచ్చారణము నీయక దీర్ఘోచ్చారణము నిత్తుము. ఇట్టియెడల కావ్యములందును హ్రస్వములు దీర్ఘములుగా నుపయోగింపఁదగును. ఇవిషయము శ్రీ బహుజనపల్లి సీతారామాచార్యులవారు తమ ప్రాథమికావ్యాకరణము నందలి సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదమునఁ “గారేఫప్రత్యయములు రానపుడు హ్రస్వములు దీర్ఘము లగును” అనుచు తెలిపినారు. కారప్రత్యయము వచ్చునెడ “అకారమున కుకారము వచ్చును” అని యుండు— కారప్రత్యయము రానితఱి “ఆ కూ వచ్చు” అని యుండును. పైపద్యములోఁ గారప్రత్యయ ముపయోగింపఁబడి “ఎకార మేకారము లనఁగ, నొకార మొకారము లనఁగ” అనునట్లు లేదుకావున “నే ఏ లనంగ నో ఓ లనఁగఁ” అని యుండవలయు ననియు నపుడు గణభంగము ఒదవదనియు మా యాశయము” ఆంధ్రసా. ప. పత్రిక సం. 3౯ సంచిక 1-కి అని వడ్లమూడి గోపాలకృష్ణయ్యగారు వ్యాసించిరి. ఈవిషయమును బరికింతము.

శ్రీ గోపాలకృష్ణయ్యగారు నాలుగవపాదమునందలి “ఏ ఏ లనంగ, ఒ ఓ లనఁగఁ” అనుచోట గణభంగ మున్నదనియు, దానిని ఏ ఏ ఓ ఓ లని దిద్దుకొన్న గణభంగము కాదనియు, ఏ ఏ ఓ ఓ లు అని వాడుకలో మొదటిదానికి హ్రస్వోచ్చారణము నీయక దీర్ఘోచ్చారణము నిత్తురనియు చెప్పిరి. కాని యయ్యది సరికాదు. అనంత్రుఁడు లక్షణమునందు “హ్రస్వదీర్ఘము లొలయును” అని చెప్పి క్రిమముగా హ్రస్వమునకు ఏ ఒ లు, దీర్ఘమునకు ఏ ఓ లు ఉదాహరణముగా నిచ్చినాఁడు. మన మా హ్రస్వములుగానున్న ఏ ఒ లను దీర్ఘముగాఁ జేసినయెడల అనంత్రుఁడు చెప్పిన హ్రస్వముల కుదాహరణములు పొర

కవు. పోనీ యనంతమునకు ఎ ఒ లని హ్రస్వములుగాఁ బ్రయోగించిన గణభంగము కలుగునని తెలియదా? తెలిసియు నెట్లుప్రయోగించి నాఁడు? కాని యొకయనంతుఁడే కా దట్లుచెప్పినది; పూర్వలాక్షణిక కవులును నట్లేచెప్పిరి. కూలంకషపాండిత్యప్రజ్ఞాదురంధరులైన భీమన మొదలైన లాక్షణికులకు నట్టిచోటుల గణభంగ మగునని తెలియ దనుట సరికాదు. వారు- అట్టితావులందు గణభంగము కలుగదనియే యట్లు ప్రయోగించిరి. దానిని దీర్ఘముగాఁ జేయునలసిన యవసరము లేదు. లోకమునందు నట్టితావుల హ్రస్వమును దీర్ఘముగాఁ బలుకుదు రనుట వింతగా నున్నది. నాయెఱిగినంతవఱ కిట్టిది లేదు. అట్టితావుల దీర్ఘముగాఁగాక యూఁదిపలుకునట్టి యాచారము కలదు. ఈ యూఁదు డుచే ఎ ఒ లకు గురుత్వము గలిగి గణభంగమునకుఁ దావులేకుండఁ జేసినది. ఈవిషయమునే (శ్రీ) గిషగు వెంకటసీతాపతిగారు ఛందో దర్పణపీఠికలో నిట్లు చెప్పియున్నారు. “తనరఁగ అ ఆ ఇ ఈ లనఁగా ఊ ఊలు నాఁగ” ఈపద్యమునందు హ్రస్వోచ్చారణములేమైనా అ ఇ ఊ ఋలు గురువులుగనే యుచ్చరింపవలయును. అది యెట్లుజరుగు నంటే యీ హ్రస్వాక్షరము లుచ్చరించినతరువాత నేకలఘుమాత్ర కాలము ఊపిరి యాడి “ఆ” బిగబట్టి పైవర్ణము లుచ్చరించుటచే నీ హ్రస్వాక్షరోచ్చారణాగో ద్విమాత్రోచ్చారణప్రయత్నము జరిగినది.” ఇది యెంతయుఁ దగియున్నది. శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులు గారును బైవిషయమునే మఱియొకవిధముగాఁ జెప్పి యనంతుఁడు ప్రయోగించిన ఎ ఒ లనే సమర్థించిరి. కాని గోపాలకృష్ణయ్యగారి వంటి వింతద్విడులులకుఁ గడంగలేదు. అనంతుఁ డా యొకపద్యమునే కా దట్లు చెప్పినది. చూడుఁడు-

కం. తనరఁగ అ ఆ ఇ ఈ

లనఁగా ఊ ఊలు నాఁగ సంబుజదళలో

చన ఋ ఋ లన ఓ ఔ

లనఁగ నజంతాహ్వాయంబు లగు నీ పదియుకా.

ఛందో. ఆ. 4 ప. 109

కవిజనాశ్రయకర్త భీమనయు-

కం. అ ఆ లై ఔలకు మఱి

ఇ ఈ లు ఋకారసహిత మె వ లకు నా

ఉ ఊ ల్లమలో నొడఁబడి

ఒ ఓ లకు వ శ్లగు నయోన్నతచరితా !

అ ఇ ఇ ఒ లను హ్రస్వములుగనే ప్రయోగించినాడు. “స్థిత
స్యగతి శ్చింతనీయా” అనుటననుసరించి మనము సెప్పికొనవలయును
గాని యామహాకవులవ్రాతల దిద్దుటకుఁ బూనుకొనుటకు మన మెవ
రము ? అనంతుని హ్రస్వములను దీర్ఘములుగాఁ జేయుటకు బహుజన
వల్లి సీతారామాచార్యులవారి ప్రాథవ్యాకరణములోని “కారేఫ
ప్రత్యయములు రాసపుడు హ్రస్వములు దీర్ఘము లగును” అను
సూత్రము నుల్లేఖించిరి గోపాలకృష్ణయ్యగారు. కాని యందు ఆ కు
ఊ వచ్చును, కా రు గా వచ్చును— అని యేకాక్షరమునే యుదా
హరించిరి కాని యందు అనంతుఁడు చెప్పినట్లు జంటలులేవు. ఒకవేళ
జంటలుగా నందు చెప్పినను పూర్వలాక్షణికులు తద్విన్నముగాఁ
బ్రయోగించిరి కనుక నిట్టి విషయములందు ప్రత్యేకసూత్రము చెప్ప
వలసియున్నది. లక్ష్యమునుబట్టి లక్షణము గాని లక్షణమునుబట్టి
లక్ష్యమును మార్పుచేసికొందురా ? అందువలనఁ గవిజనాశ్రయకర్త,
ఛందోదర్పణకర్తల వ్రాతలందు గణభంగములు లేవని మా
యాశయము.

(సశేషము)

ప్రాచీన కాల శిల్ప చిత్ర లేఖనములు

శ్రీ విశ్వనాథ సరసింహం, యం. ఏ. బి. ఇడి.,

వైదిక ద్రావిడార్యముగములు

అయినను సామాన్యముగా నాతనిస్వరూపము పానవట్టము నందలి లింగాకారమునే గుర్తించి యసంఖ్యాకు లర్పించుచున్నారు. పార్వతీదుర్గాద్యనేకనామముల శివునిసహధర్మిణి యొప్పారును. ఆమె యాకృతుల నొకటి ప్రసన్నమును వేటొందు భయంకరము నైయుండును. గణాధ్యక్షుఁ డనఁబడుదేవుఁ డామెతనూజుఁడు. అతనికి గజాననము గలదు. మూషక మాతని వాహనము. అర్చనలయందుఁ దొలిపూజ నందువాఁ డతఁడు. మఱియుఁ గుమారస్వామినాఁబడు కార్తికేయుఁడు పార్వతీపర మేశ్వరుల కుద్భవించి సర్వసుపర్వసేనానాయకుఁడుగా నెన్నికఁ గన్నవాఁడు. సుబ్రహ్మణ్యాద్యనేకనామముల భర్త యాతని నారాధితుఁడు. విష్ణువునాఁబడు ప్రసిద్ధదేవుని శంఖచక్రాద్యాయుధంబులు నాలుగుచేతుల ధరించినవానిగా, సమస్తప్రపంచస్థితికిని గారణభూతునిగా, శ్రీభూదేవుల భర్తగా నెన్నుచు నాతని రూపకల్పనఁ జేయుచు నాతని కీర్తనామయంతయు సింహాసన మనియు నాకాశ మతని నాచ్ఛాదించు ఛత్ర మనియు దేవతానీకములెల్ల రాతని భృత్యులనియుఁ బరమామ్నాయములెల్ల నాతని స్తుతించు వందిగణంబులనియు బ్రహ్మాండ మాతని యాకార మనియు శ్రీదేవి యాతని భార్య మని యనియు బ్రహ్మదేవుఁ డాతని సుతుఁ డనియు నిత్యాదిగా నాతని సుగుణాత్మకరూపకల్పనము చేయఁబడినది. అట్టి యాదర్శములనే మన సులం దిశిణిని శిల్పచిత్రకారులు వారి కళారచనలు సాగించి రచితైయును.

మఱియు విష్ణుశక్తి యనఁబడు లక్ష్మీ శ్రీ దేవి యనఁ బరఁగుచు సౌందర్యమూర్తియై యుండెను. ఆమె కామదేవుని పుత్రునిగాఁ గాంచెను. రంభాదులెల్ల రామెపరిచారికలు. “సమస్తేఽస్తు మహా మాయే, శ్రీపీతే సురపూజితే, శంఖచక్రగదాహస్తే, మహాలక్ష్మీ ర్నమోస్తుతే” అనుశ్లోకమున వివరింపఁబడినట్లు లక్ష్మీ కాయాస్వరూప సౌందర్యాదులు గరుడవాహనాదులు నున్నట్లు వర్ణింపఁబడినది. సమస్త సంపదలు నామె కటాక్షమాత్రమున నే కలుగునని తరువాతికవులుగూడ నాదేవీమూర్తిని స్తుతించియున్నారు. కొల్లాపురీలక్ష్మీని స్తుతించు సందర్భమున శ్రీనాథకవిసార్వభౌముని యీ పద్యము గమనింపఁదగును.

“కమలనయన నీవు కలచోటు సరసంబు

నీవు లేనిచోటు నీరసంబు

కంబుకంఠి నీవు కలవాఁడు కలవాఁడు

లేనివాఁడు నీవు లేనివాఁడు.”

మఱియు నాసేతుహిమాచలపర్యంతము హైందవులచే నారా ధింపఁబడు దేవతామూర్తి యవతారము శ్రీరామచంద్రుఁడు. రాముని జననంబాదిగ రాక్షససంహారములు, పరశురామగర్వభంగము, సీతా కల్యాణము, రాముని యరణ్యవాసము, దశముఖసంహారము మున్నగు నవి యాతని లీలావినోదములుగా నెన్నఁబడి శిల్పచిత్రకారులచే వివిధ గతుల రూపకల్పనంబులఁ బ్రసిద్ధి నహించినవి. మఱియు వేదపురాణేతిహాసాక్తము లగు దేవతామూర్తు లనేకములు శిల్పచిత్రకారులచే రూపకల్పన చేయఁబడినవి.

ఆర్యులు హిందూదేశమునకు రాకపూర్వమే మనదేశమున నివసించుద్రావిడు లత్యున్నతస్థితి నందిననాగరకతఁ జెందియుండి రని పరిశోధకులు నిరూపించియున్నారు. ఆర్యులు క్రమముగ ద్రావిడ సంస్కృతి నవలంబించిరి, ద్రావిడులు కర్మసిద్ధాంతమును వృద్ధి నొందించి

పురాకృత మగు పాపపుణ్యకర్మలు మఱచటిజన్మమును ఆయావ్యక్తులకు నొసంగ సమర్థులు లగు నని వెలువరించిరి. మఱియు వారు పరిశ్రమలకు సంబంధించిన పనులను వృద్ధిపఱచి దేవతావిగ్రహములఁ గూడ ననుసరించియుండవచ్చు నని తెలియుచున్నది. తాకికపై దిక్ సంప్రదాయముల ననుసరించినకట్టడముల వారు కట్టితోను తొత్తితోను గూడ నిర్మించినట్లు తెలియుచున్నది. అట్టి ద్రావిడసంస్కృతి నాకలించుకొని యాద్యులు వారి నూతనసంస్కృతులతో ననువుపఱచిరి. వారి నూతనసంస్కారమునందు 'పరబ్రహ్మ'స్వరూప మొక్కటియే యనియు దానినే పలువురు వివిధనామముల వ్యవహరింతురనియు వ్యక్తపఱచిరి. ఆర్యులు హిందూ దేశమునందుఁ బ్రవేశించునపుడు వారికి కొయ్యపనులు గృహనిర్మాణవిద్యలు కట్టితో రథములఁ జేయుటయుఁ దెలియును. మఱియు లోహపాత్రాదుల నిర్మించుటయు, ఇనుము రాగి మున్నగువానితో గృహోపకరణనిర్మాణము నెఱింగియుండిరి. విగ్రహ నిర్మాణము వా రొనర్చిరనుటకు ప్రమాణములు లేవు. ఆరంభదశలో వారి కళాచాతుర్యము భూషణములకు సంబంధించినట్లును వారు స్వర్ణాలంకారముల నుపయోగించినట్లును మనకుఁ దెలియుచున్నది. అందుచే వేదాదులలో నిర్వచింపఁబడిన సౌందర్యోపాసనమున కార్చ్యులకళాసృష్టి మిగుల సన్నిహితముగా నున్నట్లు తోచును. ఋగ్వేదమునఁ బెక్కుమాఱులు వాడఁబడిన శ్రీకారము ప్రకాశముగను కాంతిగను శోభగను ధనపరముగను దిగ్విజయసూచకముగను అభ్యుదయకరముగను సువ్యక్త మగుచున్నది. కావ్యకర్తల యాదర్శముకూడ నిట్టిదియే. కావ్యసృష్టిని చక్కఁగా తయారుచేయఁబడిన రథముతోఁగాని సుందరతరముగా నేయఁబడిన దుకూలములతోఁగాని భూషణభూషితాంగియై వరునికై వేచియున్న వాసవస్వజితోఁగాని యువమించుటలోఁ గలయభిప్రాయము సౌందర్యోపాసనయే యగును.

కృమముగా ఋగ్వేదకాలమునుండి యువనిషత్కాలములోగా నార్యసంస్కృతి ద్రావిడనాగరకతతో సమ్మిశ్రితమై హైందవనాగరకత కంటటికిని మూలమైనది. కళాతత్త్వదృక్పథంబులనమ్మేనముగాఁ గనిపించు నువనిషత్సూక్తులలో హృదయావిష్కరణ మంతసులభ సాధ్యము కాదు. అందలి సామాన్యభావములలో ఈ మిథ్యాప్రపంచమునుండి నన్ను వాస్తవపరబ్రహ్మసాన్నిధ్యమునకుఁ గొనిపో మృనుటయు, అజ్ఞానాంధకారవిసరంబునుండి విజ్ఞానభానూదయ తేజఃపుంజములలోనికిఁ దోడ్కొనిపో మృనుటయు, జరామరణభీతినుండి యమర్యత్యమును నిత్యయావనమును ప్రసాదింపు మనుటయు ప్రార్థనాదుల ముఖ్యవిషయములు. ఉపనిషత్కాలమున కళలు వృద్ధిలో నున్నట్లును రాగి ఇనుములేకాక తగరము, సీసము, వెండియును, వాడుకలో నుండిన రీతులును నూలునస్త్రములు, పట్టుబట్టలు, ఉన్నితో నేసిన యుడుపులును వాడుకలో నుండినట్లు తెలియును. అంతస్తులుగల మేడలేకాక ఇటుకలతోఁ గట్టఁబడిన యిండ్లును వెండి బంగారుపాత్రలును ఇనుపకత్తిలును సూదులునుగూడ వాడుకలో నుండినవి. అద్దములు, ఆసనములు, సింహాసనములుగూడ నుండినవని తెలియును. సంగీతవాయుద్యములును ఉష్ణీషములును—రాజసూయయాగములందు రాజులు ధరించు శిరోవేష్టనములు—కిరీటములును స్వర్ణాలంకారములునుగూడ నపుడు వాడుకలో నుండినవి. ఒకయోడ యాసందర్భమున వర్ణింపఁబడెను. కీ. పూ. ఎనిమిదవశతాబ్దమునందు బ్రాహ్మిభాషలో వాయును తెలిసియుండినట్లు బ్రాహ్మిలిపి వాడఁబడినట్లు తెలుంగనగును. మఱియు నా కాలమున నొకదిగంబరస్త్రీవిగ్రహ ముబ్బెత్తుగానున్న బంగారుఫలకముపై నున్నట్లు కనుఁగొనఁబడినందున సుందరము లగువిగ్రహములఁ బ్రాచీనాదికములం దుపయోగించుచున్నట్లు వారి శిల్పచిత్రవిద్యల సంస్కారము తేటపడును.

శిల్పనిర్మాణమునకుఁ జెందిన సాధనిర్మాణములు మిక్కిలి ప్రాచీనకాలమునుండి యున్నట్లు నిదర్శనములు కానుపించును. ప్రాచీన పట్టణశిథిలములు సింధునదిలోయలలోనివి క్రీ. పూ. మూడువేలసంవత్సరములనాటి వని నిర్ధారింపఁబడినవి. సింధులోయలోని 'మొహంజదారో' పంజాబులోని 'హరప్పా' శిథిలములు ఆకాలమున శాస్త్రీయముగ కట్టడము లున్నట్లు తెలుపుచున్నవి. వెడల్పయిన రాజమార్గములును సన్నని త్రోవలునుగూడ అంగళ్లతోను సాలలతోను సలరారుచుండినవి. నాటి గృహములలోఁ గొన్ని రెండవస్తులు గల్గి యందు మీఁదియంతస్తు కట్టపనితోఁ జేయఁబడినట్లు తెలియును. ప్రతిగృహంబునకు నొక్కొక్క బచ్చలియి (Bath Room) వీధివైపు నానుకొని యుండుట అందలివీరు వీధివైపు సుళువుగా పాటుటకని తెలియుచున్నది. వీధులలో నీరు నిలువకపోవుటకుఁ దగినపిల్లకాలువలును పెద్దకాలువలునుగూడ ఇటుకలతోఁ గట్టఁబడినట్లు తెలియుచున్నది. హరప్పాలో నొకకట్టడమునకు పండ్రెండు సమానాంతరకుడ్యనిర్మాణములు కాన్పించుచున్నవి. దాని ప్రయోజన మేమియో వ్యక్తము కాలేదు కాని యది యొక పెద్దనిల్వకొట్టుగా నుండియుండును. మొహంజదారోలోని కొన్నికట్టడములు వీధిమూలలయందు గిన్నెలయూకారమున నున్నవి. అచటనున్న ముఖ్యమగుకట్టడములలో నొక పెద్ద స్నానఘట్ట మొకటి కాల్చినయిటుకలతో నిర్మింపఁబడుటయేకాక యిరువంకల సోపానములు గల్గిన ప్రవేశమార్గము లున్నవి. ఈ స్నానఘట్టమునకు సహకారములుగా మఱయెనిమిది చిన్నస్నానఘట్టములు ప్రవేశమార్గసోపానములతో నున్నవి. ఇందువలన మొహంజదారో నివాసులు స్నానమొనర్చుట యొకమతసంప్రదాయముగా ననుసరించుచుండి రని యూహింపవగును.

బౌద్ధయుగము

హిందువులు బుద్ధుని శ్రీమహావిష్ణువునవతారముగాఁ బరిగణింతురు. సర్వార్థసిద్ధుఁ డనఁబరఁగు నాతఁడు రాజోచితభూషణములఁ బరిత్యజించి వల్కులధారియై తప మాచరించి జ్ఞానోదయమంది బుద్ధుఁ డనఁబడెను. యాగాదులఁ బశువిశంసనము ఖండించి సమస్తప్రాణి కోటులందు దయఁ గల్గియుండవలె ననియు నహింసయే పరమధర్మమనియు గురుజనభక్తి మున్నగుసూత్రముల సులభగ్రాహ్యముగా నెల్ల రకును హితోపదేశ మొనరించిన బుద్ధభగవానునిశిష్యులు లెక్కకు మిక్కిలిగా బయల్పెడలిరి. బౌద్ధమతప్రచార మాసేతుశీతాచలమును వ్యాపించుటయేకాక సింహళము, జపాను, చీనా మున్నగు దేశములందును వ్యాప్తమయ్యెను. నాటిరాజులును రాజాధిరాజులునుగూడ బౌద్ధమత మవలంబించిరి. పరోపకారాద్య నేకములగు సుగుణములు ప్రజలలో వ్యాపించి ప్రజానీకములు విజ్ఞానులై ప్రవర్తింపఁదొడంగిరి. అత్తటి లలితకళలు వృద్ధి నొందుటలో నాశ్చర్యములేదు.

అప్పటి లలితకళలన్నిటిలో శిల్పచిత్రలేఖనములు హెచ్చుగా నభివృద్ధిఁ జెందినట్లు నేపాళము, టిబెట్టు, బర్మా, సయామము, చీనా, జపాను దేశమునందును ఆర్యావర్తమునందునుగూడ దృశ్యములగు నిదర్శనములవలన ఘంటాఘోషముగాఁ జెప్పవచ్చును. ఆకాలము నాటి ప్రతిమాన్వరూపములును చిత్తరువులును విశేషముగా బౌద్ధుల తదీయమతసంప్రదాయములకుఁ జెందినవగుటచే వానికి బౌద్ధమత విజృంభణమే కారణముగా నెఱుంగనగును. బౌద్ధమత మేయేదేశములఁ బ్రబలమయ్యెనో ఆయాచోటులఁ గళావిశారదు లగుశిల్పులును చిత్రకారులును నివసించియుండిరి. మతప్రచారమునకుఁ జిత్తరువులు మిగుల నుపయోగించుటచే బౌద్ధమతప్రచారము నందినకాలములో నాయా దేశములలో శిలాప్రతిమలును చిత్తరువులునుగూడ మిక్కిలి

వృద్ధినిొందె నని నిశ్చయింపనగును. ధనాశాతత్పరులు గాక మతావేళ ముతోఁ గూడి నిశ్చలధ్యాననిమగ్ను లగు జ్ఞానసన్యాసు లెల్లడల తమ చిత్రలేఖనవిద్యల వ్యాపింపఁజేయుచు కుడ్యచిత్రములుమున్నగువానిని మతప్రచారముకొఱకు లిఖించుచుండిరి. అందుచే నప్పటికళావిన్యాస ములలోఁ గళారహస్యంబులు గానిపించును. దేవతారాధనమునకు తక్కిటివేమియు సాటిరానివగుటచే నాటిభాషాన్నత్యము చిత్రకళా విశిష్టతయును తరువాత భారతీయచిత్రముల నుండనేరదు.

మఱియు బుద్ధనియవతారము పాశ్చాత్యులలోఁగూడ నుత్సాహముదేగములఁ గల్గఁజేసినదనుట యేతద్విషయమైన శిల్పమున కెంతయు హేతుభూత మగును. సర్. ఎస్పిక్. ఆర్నాల్డు అనుకవీం ద్రుఁడు ఆంగ్లమున The Light of Asia అను శీర్షికగల పద్యకావ్యము నందు బుద్ధనిజననాదికజీవితవిశేషములను ఆచుహాత్ముని జ్ఞానోదయ తత్త్వవిచారణంబులును తదీయమతప్రచారమునుగూర్చి విపులీకరించెను. ఆమతసంబంధమగు ముఖ్యసూత్రములలో ఎట్టిసూక్ష్మజీవినైనను హింసింపరాదనియు, దానప్రతిగ్రహములు స్వేచ్ఛాసక్తులతో నొసర్పఁదగుననియు, సత్యవాక్కులే హృదయపరిశుద్ధి నెఱిగించుననియు, పరదారాగమనాదివ్యసనములు పాపహేతువులగుట విసర్జింపవలెననియు వాకొనఁబడినవి మిగుల సారవంతములు. బుద్ధునిచెనుక నెన్నియోశతాబ్దములు గతించినపిమ్మట పాశ్చాత్యకళోపాసకులలోఁ గూడ నుత్కృష్టకావ్యకల్పనకు హేతుభూతము లయినవిషయములు తదీయయుగమునం దెందఱో శిల్పచిత్రకారులు తమజీవితము లాయూ శిల్పచిత్రనిర్మాణములకొఱకు వినియోగించుటలో నాశ్చర్య మేమున్నది.

కాలప్రవాహమున సంతరింపక మతద్వేషుల కంటఁబడక నిల్చియున్న అజంతాగుహలలోని శిల్పచిత్రలేఖనములవలనను సాంచీ స్తూపమువలనను జ్ఞాన యద్వితీయశిల్పచిత్రకళాచాతుర్యము మనకు

విశదమగును. కొంతకొంత నశించినను అజంతాగుహలందును సింహ శమునందలి సిగీరియాయందును గలచిత్రములు చూపఱ నాశ్చర్యచకితులఁ జేయును. ఘాహియాను, హియానాసాంగు మున్నగుజాద్ధయాత్రికులు భారతదేశపర్యటన మొనరించి శిల్పనిర్మాణములను చిత్రరువులను దర్శించి యద్భుతమందిరి. బుద్ధభగవానుఁడు శ్వేతదంతావళముపై నధిరోహించి జనని మాయాదేవిగర్భమునఁ బ్రవేశించినట్లొకచిత్రరువుకపిలవస్తుపురమున నుండెనని 'ఘాహియాను' రచించెను. క్రీ. పూ. నాల్గవశతాబ్దమునందు పాలీభాషలో వ్రాయఁబడిన 'వినయపిటక' మను జాద్ధగ్గింథమునందు రాజులచిత్రశాలలు పెక్కుచిత్రరువులతో నలంకరింపఁబడినట్లు తెలియుచున్నది. ఇందువలనఁ జిత్రలేఖనము సామాన్యముగా నభ్యసింపఁబడినకళ యని తెలియును.

అజంతాగుహలోని శిల్పచిత్రరచనలు

ప్రపంచసుఖముల విడనాడి సన్న్యాసాశ్రమమును యథావిధిగా గురూవదేశమున స్వీకరించినవారు అరణ్యనివాస మొనర్చుచు నిశ్చలజ్ఞాననిమగ్ను లగుచుండుట సంప్రదాయ మగును. అయినను జాద్ధమతవ్యాప్తికొఱకు బుద్ధభగవానుని యాదేశానుసారముగాఁ దదీయసిద్ధాంతములను ప్రజాసామాన్యమునకుఁ దెలుపునిమిత్తము బుద్ధభిక్షుకులు జనపదములలో నివసించుచుండిరి. అజంతాగుహ లాకాలములో నిర్మింపఁబడియుండుటచే వా రేకాంతవాసముకొఱకు ఆయాగుహలలో నివసించుట పరిపాటియై క్రమముగా నాగుహలు విహారములకింద మార్పుజెందిన వననగును. జాద్ధులలోని కళావిశారదులగు శిల్పులును చిత్రీకారులును వారి వారి హృద్గతంబులగు భక్తిభావములను శిల్పచిత్రరచనలమూలముగా వెల్లిపుచ్చిరి. అందు నృపశిఖామణులచారిత్రములు కొన్ని యున్నవి. యువతీయువకుల సౌందర్యవిశేషములును

(సశేషము)

ప్రాచీనాంధ్రచారిత్రకభూగోళము-నాడులు

శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు

వేంగివిషయము

ఆంధ్రప్రదేశ్ములోని ప్రసిద్ధనాడులలో వేంగినాడొకటి. దీనిని గూర్చి వ్రాయునపుడు నన్నయభట్టు భారతాదిపర్వములోని వేంగి దేశప్రశంస స్ఫురణమునకు వచ్చును.

రాజరాజు కొలువుకూటమును వర్ణించుచు “అఖిల జలధి వేలావలయ వలయిత నసుమతీ వనితా విభూషణంబైన వేగీదేశము నకు నాయకరత్నంబునుం బోని రాజమహేంద్రపురంబు నందు” అని నన్నయ రాజమహేంద్రవరము వేగిదేశములోని పురవరముగా బేర్కొనియున్నాడు. తదుపరి, ఆదిపర్వములో నర్జునుని తీర్థయాత్రా వర్ణనసందర్భమున మూలములో లేని వేంగిదేశవిభవమునుగూర్చి తన దేశభక్తియు, స్వామిభక్తియు వెల్లిబుచ్చెనో యనునట్టివిధమున వర్ణించియున్నాడు.

సీ. దక్షిణగంగనా దద్దయునొప్పిన

గోదావరియు జగదాదియైన

భీమేశ్వరంబును బెడంగుచున్న శ్రీ

పర్వతంబును జూచి యుర్విలోన

ననఘమై శిష్టాగ్రహారభూయిష్టమై

ధరణీసురోత్తమాధ్వరవిధాన

పుణ్యసమృద్ధమై పాలుచు వేగీదేశ

విభవంబుజూచుచు విభుడుదక్షి

తే. కాంబురాశి తీర్థంబున కరిగి దురిత

హరియైన కావేరీమహాసముద్ర

సంగమంబున భూసురేశ్వరుల కభిమ
తారదానంబు లిచ్చి కృతార్థుడగుచు.

అదియునుగాక రాజరాజనరేంద్రుని 'వేగీవిషయాధీశ, వేగీ
నాథ, వేగీభూవల్లభ' యనియు సంబోధించియున్నాడు. వేగీదేశ
మును జేర్చొని వర్ణించిన ప్రభమాంధ్రకవి నన్నయభట్టు. ఇతని
తర్వాత వేగీదేశమును గూర్చివ్రాసినకవి దశకుమారకృతికర్త కేతనకవి.

దశకుమారచరిత్రమునందుఁ గవి తనుగూర్చి యుదాహరించిన
సీసపద్యములోఁ దాను వేగీవిషయమున వెంటిరాలను నగ్రహారమున
కగ్రీణి యని వాగిసికొని యుండెను.

సీ. వేగీవిషయమున వెట్టి (వెంటి) రాలనుపేర
నభిరామమగు నగ్రహారమునకు

అగ్రీణి యగువాని నభినవదండినాఁ

బాలుపు మీరినవానిఁ బోలినార్యు
ననుఁగు దమ్ముని సంస్కృతాంధ్రభాషాకావ్య
కర్తృత్వమున నుతిగన్నవానిఁ

గౌండిన్యగోతుని బండ్లారుకేత దం

డాధీశుమఱిది నధ్యయపరుని

తే. మూలఘటికాన్యవాయసముద్రపూర్ణ

హిమమయూఖుని మానయ కమలకమల

పదనయగు గంగమాంబకు వరతనూజుఁ

గేతనార్యుని నన్ను విఖ్యాతయశుని.

ఎఱ్ఱాపెగ్గడ రచించిన నృసింహపురాణములోఁ దనతాత
యెఱవోతసూరి వేగినాటఁ గరాపర్తివృత్తిమఁతుడని వ్రాసియున్నాడు.

సీ. ప్రజ్ఞాపవిత్రుఁ డాపస్తంభసూతుఁడు

శ్రీవత్సగోతుఁ డూర్జితచరితుఁ

డగు బొల్లనకుఁ బోలమాంబకు బుత్తుండు

వెలనాటివోడుని వలన మిగుల

మన్ననగన్న భీమనమంత్రి పాత్తుండు

పేరమాంబామనఃప్రియుడు

పోతమాంబికావిభు మజ్జనకుని

బొల్లధీనిధికిని బోలనకును

గీ. జన్ననకు సనుజన్మునిఁ గన్నతండి

వేఁగినాటఁ గరాపర్తి వృత్తిమంతుఁ

డనఘుఁడెఱపోతనూరి కంసారిచరణ

శమలమధుకరపతి సారవిమలయశుఁడు.

కేతనయు, నెఱ్ఱాప్రగ్గడయు నుదాహరించిన వెంటిఁగాల, కరాపర్తి గ్రామము లెక్కడనున్నవో నిర్ణయించుటకు సాధ్యముకాలేదు.

వేంగి-వేయిగ్రామముల పరిమాణము

ఈ వేంగినాడు శాలంకాయన, విష్ణుకుండిన, చాళుక్య, వెలనాటి ప్రభువుల పరిపాలనముననుండి, వారివారికాలమున నీ దేశమును దశ శతసకలధరణీతలమనియు, వేంగివేయి, వేంగిపదారువేలనియు, వ్యవహరింపఁబడుచుండెను. విష్ణుకుండి మూడవమాధవవర్మ ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తునసమాలోనియ్యది 'దశశతసకలధరణీతలమనియు, మాధవవర్మ 'దశశతసకలధరణీతలనరపతి' యనియు వర్ణింపబడెను. (5) తర్వాత వేంగివిషయము వృద్ధియై గుణగణవిజయాదిత్యుని కాలములోనియ్యది ద్వదశసహస్ర ప్రమాణముకలదని వివరింపఁబడినది. ఈగుణగణవిజయాదిత్యుని సాతలూరుశాసనములో నాల్గవ విష్ణువర్ధనుడు ద్వాదశసహస్రప్రమాణ వేంగిమండలమును యరిపాలించెనని వక్కాణింపఁ

బడినది. “విష్ణువర్ధనః పంచత్రింశద్వర్షాణి ద్వాదశసహస్రప్రమాణే వేంగీమండలమన్వపాలయత్” (చ) అని నాల్గవవిష్ణువర్ధనుడు పేర్కొనబడెను. తర్వాత వేంగీదేశము పండ్రిండువేల గ్రామప్రమాణము నుండి పదియాలువేలకు పెరిగినట్లు వెలనాటి పృథ్వీశ్వరుని పితాపురము శాసనమువల్ల విదితమగుచున్నది. వెలనాటి గొంకరాజు కుమారుడైన రాజేంద్రచోడుని పెంచుకొని కులోత్తుంగ చాళుక్యచోడుడతని పదునాలువేల గ్రామములుగల వేగిదేశమునకు రాజప్రతినిధిగ నియమించెను. (బ) అది యటుండ గుంటూరుజిల్లాలోని యెనమదల గ్రామములోని మఱియొక శాసనములో ‘వెంగిమందాలువేలకు’ నని వెంగియాలువేల పరిమితిని గూర్చితెలుపబడినది. (ర) ఈ సంఖ్య పరస్పర విరోధవిధానమున కంట్రలేన్లు భావించవలసియున్నది.

మఱియు కృష్ణామండలములోని శ్రీకాకుళ శాసనములో వెలనాటి రెండవగొంకరాజు వేంగీవిషయ పోడశసహస్రప్రమాణవల్లభుడని చెప్పబడెను. (ప) ఈవేయి, పండ్రిండువేలు, పదునాలువేలు గ్రామ సంఖ్యనుదెలుపును. ఈవిషయ మిదివఱకె యితరనాడులనుగూర్చి

(చ) (1) ఆంధ్రపరిశోధకమండలివారి పత్రిక. సంపుటము 5-పుటలు 101-116.

(2) భారతి-మొదటిసంపుటము. పుటలు 90-110 (1924).

(బ) ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము 4. పుట 32.

“ప్రేరిష్టాదశ సాహస్రం పదదౌ వేంగిమండలం”

(ర) దక్షిణహిందూదేశశాసనసంపుటము 4. సంఖ్య 935. శా. శ. 1191.

(ప) దక్షిణహిందూదేశశాసనసంపుటము 4. సంఖ్య 974.

వేంగీవిషయపోడశసహస్రప్రమాణవల్లభ సహకారవల్లభ ఆహవరక్కస
విక్రమకర్కశ.....

.....గొంకమహారాజుల తల్లి శ్రీ గుండమాంబికాదేవి.

వ్యాసినపుడు వివరించియున్నాను. (x) వేటొకచోట వేంగివిషయము పండ్రెండుపదిమూడవశతాబ్దమునాటికి మరల వేంగి-వేయిటికి సుక్తేనని శాసనములవల్ల తెలియుచున్నది. వేంగిమండలాధిపుడైన అయ్యవరాజు శాసనములో తనముత్తాత గొంకరాజు వేంగీసహస్రీక్షమాధీశుడని వ్రాయించెను. (జ)

“జాతో గొంకమహీపతి స్సువిలసద్వేంగీ సహస్రీక్షమాధీశో
విశ్వమపాలయేత్ శృతగుణోయో ధర్మసన్మరణైః॥

వేంగిపురము-వేంగిరాజ్య విస్తీర్ణము

సముద్రగుప్తుని అలహాబాదు శాసనములో ప్రప్రథమమున వేంగి పేర్కొనబడినది. అతడు దక్షిణహిందూ దేశముపై దండువెడలి కళింగము మీదుగా కాంచీపురమువఱకు దిగ్విజయయాత్ర సాగించెను. ఈదండయాత్రలో నతడు జయించిన దేశము వేంగియొకటి. దానిని బాలించిన ప్రభువు హస్తివర్మ. వేంగిదేశమును బాలించిన నత్యంత ప్రాచీనుడైన విజయదేవవర్మ యొక శాసనమును వేంగీపురమునుండి

(x) దాక్షిణ్యరామములోని కోనపోతరాజు శాసనములో నీవిషయము స్పష్టము గావింపబడినది. కోనపోతరాజు కులాత్తుంగచోడునిచే సహస్రగ్రామ పరిమితమైన వేంగిదేశమును బడసినట్లు తెలియుచున్నది. చూడుడు.

“తత్తాస్మీహనీయకీర్తి, లలికా కందాలవాలోల్లసత్సౌజన్యాది
కుహాగుణైక వసతిః శ్రీ కోనపోతఃకృతీ.

జిత్వా యశ్రీకళింగవల్లభమహా రాజేంద్రచోడాయవై ప్రాదా
ద్దక్షిణ్యరాజవంశతిలకః కాలింగగండద్విపాన్.

యః కులాత్తుంగచోడస్య కారుణ్యేనాలభద్విభుః.

వేంగీంద్ర నామధేయంచ వేంగీగ్రామసంహారకం.

దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటము 4. సంఖ్య 1153.

(జ) దక్షిణహిందూదేశశాసనసంపుటము 6. సంఖ్య 96, కా. శ. 1157.

ప్రకటించెను. ఆశాసనము ప్రాకృతమం దున్నది. ఈవిజయదేవవర్మ సాలంకాయనగోత్రుడు. చిత్రరథస్వామి సేవాపరుడు.

సీరీవిజయవెంగిపురా భగవతో చిత్రరథస్వామిపాదానుజాతస్స బప్పభట్టారక పాదబట్టస్స సాలంకాయనస్స అస్సవేధయాజినో మహారాజ సీరీ విజయదేవవర్మస్స వయశేన ఎలూరె ముళుద పముఖే గావో భాణితవ్వా (ఉ)

పై శాసనము యొక్క తాత్పర్య మేమనగా “శ్రీవిజయ వేంగీపురమునుండి చిత్రరథస్వామి పాదానురక్తుడును, బప్పభట్టారక పాదసేవకుడును, సాలంకాయనుడును, అశ్వమేధయాజియు, మహారాజ శ్రీ విజయదేవవర్మ ఏలూరు గ్రామనాయకుల పురిస్సరముగా ఏలూరు గ్రామవాసుల కీవిధమున నాజ్ఞాపించుచున్నాడు.”

ఈ వేంగీపురమె యిప్పుడు పశ్చిమగోదావరిమండలమున నేలూరు పట్టణమున కేనిమిది మైళ్ళదూరమున నున్నది. ఆప్రదేశమున నిప్పుడు పెదవేగి, చినవేగి యను రెండుకుగ్రామములు గలవు. శాసనములో వ్రాయబడిన ఏలూరె, యిప్పటి యేలూరుపట్టణము. చిత్రరథస్వామిదేవాలయ మిప్పటికిని నిలిచి యున్నదని తెలియుచున్నది.

వేంగిరాష్ట్రము ఐదు, ఆఱుశతాబ్దములలో దక్షిణమున నెలూరు మండలము వఱకు వ్యాపించి యుండెననుటకు యువమహారాజ పల్ల వశిష్టగోపవర్మ మాంగలూరు శాసనము వల్ల విదితమగుచున్నది. ఈశాసనము నెల్లూరిజిల్లా దర్శితాలూకా దర్శిగ్రామము (దశనపురము) నుండి యొనగబడినది. ఈ శాసనములో వేంగో రాష్ట్రము (వేంగిరాష్ట్రము) పేర్కొనబడినది. (బ)

(ఉ) ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము 9. పుట 57.

(బ) Indian Antiquary Vol. V. page 154.

వేంగిరాష్ట్రము-గుద్రహారవిషయము

వేంగిరాష్ట్రము-వేంగి, గుద్రహారవిషయములుగ విభజింపబడినట్లు పై శాసనములవల్ల విదితమగుచున్నది. ఈ గుద్రహారవిషయము శాలంకాయన బృహత్పలాయన, విష్ణుకుండిన, చాళుక్యప్రభువుల కాలములో ప్రసిద్ధిగాంచిన విషయములలో నొకటి. మచిలీపట్నమునకు వాయవ్యమున నాల్గుమైళ్ళదూరమునను, ఘంటశాలకు ఆఱుమైళ్ళదూరముననున్న గూడూరును పేరవిలసిల్లెడి గ్రామమే, యీ విషయమునకు ప్రధానగ్రామము. దీనిని బట్టియే యీవిషయమున కాపేరు గల్గెను. ఈగ్రామమే 'కూడూరు' యని అమరావతిశాసనము లందు పేర్కొనబడినది. ఇదియే టోలమీ (Ptolemy) పేర్కొన్న కొండ్మూడి శాసనములో నియ్యది కూడూరుహారమని చెప్పబడినది. శాలంకాయనుల శాసనములలో నియ్యది కుడూహార విషయమనియు కుద్రాహార విషయమనియు వ్రాయబడియున్నది. (౪) శ్రీ విజయస్కంధవర్మ, నందివర్మల కంటేరు శాసనములప్రకారము, ఈ గుద్రహార విషయము కృష్ణానదికి దక్షిణమున తెనాలితాలూకా వఱకును వ్యాపించియుండెనని చరిత్రకారులు భావించుచున్నారు. దానికి కారణము శాసనములు లభ్యమైన కంటేరు గుంటూరునకు సమీపముననుండుటచేతను, విజయ

(త) Dubreuil Ancient History of the Deccan pages 85-88.

(ద) (1) "శ్రీ విజయస్కంధవర్మతో వచనాత్కుడూహార చిత్త పురే"

(2) "శ్రీ నందివర్మ కుద్రాహారే విషయే కురువాడగ్రామే"

(3) మహారాజ శ్రీ విజయనందివర్మ కుడూహారవిషయే"

అంధ్రచారిత్రకపరిశోధనమండలి పత్రిక. సంపుటము 5. పు. 30.31.

కంటేరుశాసనములు; South Indian Palaeography పుట 135.

విజయనందివర్మ! గొల్లెరుశాసనము.

స్కంధవర్గ శాసనములో సూచించబడిన చిత్తపురము లేక చింతపురము తెనాలితాలూకాలోని చింతలపూడియై యుండునని నిర్ణయించుటచేత నైయున్నది. ఈ శాసనములో పేర్కొనబడ్డ రెండవగ్రామము 'లేకుమారి' కైకలూరు తాలూకాలోని లోకమూడి యని నిర్ణయించుటచేత, చిత్తపురము లేక చింతపురము సహితము వేంగికి సమీపముననే యుండవలెనని తోచుచున్నది. ఈచింతపురము ఏలూరునకు సమీపముననున్న చింతలపూడియై యుండునని నేను భావించుచున్నాను. నందివర్మశాసనములోని కురువాడ (కురవటము) వేంగికి సమీపమున నుండెడి గ్రామమేగాక, గుడివాడతాలూకాలోని కూరాడ కాజాలదు. వేంగిలోని తమ్మిలేరు ప్రాంతముల కురవాటమున్నదని, యిదివఱకు దృష్టాంతసహితమున నిరూపించియున్నాను. అది యట్లుండ పూర్వచాళుక్యశాసనములలో నీ కుడూహారవిషయము, గుద్రివార, గుద్రిహార, గుద్రివారముని పేర్కొనబడినది. ఈ శాసనములలో గుద్రిహారములోని గ్రామములన్నియు, అవనిగడ్డ, బందరు, కైకలూరు, గుడివాడ, ఏలూరుతాలూకాలలో నున్నట్లు చరిత్రపరిశోధకు లిదివఱకే నిరూపించియున్నారు. (2) కంతేరు శాసనముల ననుసరించియే వేంగిరాజ్యము శాలంకాయనుల కాలమున, గుంటూరు మండలము వ్యాపించియుండెనని చెప్పట సమంజసముగాదు.

(స) (1) పూర్వచాళుక్యప్రభువులు శాసనములు - ఎన్.గి.సి.యా ఇండికా సంపుటము 5. పుటలు 123, 126, 135, 138, 140, 142.

(2) దక్షిణహిందూదేశశాసనసంపుటము 5. సంఖ్య 211.
గుడివాడశాసనము (గణపతిదేవుని శాసనము, కా. శ. 1158.)

(3) దక్షిణహిందూదేశశాసనసంపుటము 4. సంఖ్య 807. కా. శ. 1071
నాదెండ్లశాసనము. "శ్రీ కేశవదేవరకుం డెల్లపుగుద్రిహారముల
పరిపాలనామ హారపరిశోధకుల యంత్రము."

అది యట్లుండ బృహత్పలాయన మహారాజ జయవర్మ కొండ
మూడి శాసనము ననుసరించియు, (ప) బృహత్పలాయనుల కాల
మునసహితము కూడూరహారవిషయము గుంటూరుజిల్లా వఱకును
వ్యాపించియుండెనని కొందఱు చరిత్రకారు లూహించుటకు సమంజస
మైన హేతువులు లేవు. ఆశాసనములో పేర్కొనబడిన కూడూర
హారములోని పాంటూరగ్రామము 'డుబ్రెయిల్' చరిత్రకారుడు బందరు
తాలూకాలోని పాండూరుగ్రామమని నిరూపించినాడు. కాబట్టి
శాలంకాయనుల కాలములోగాని వేంగి కృష్ణకు దక్షిణమున వ్యాపించి
యుండలేదని నాయభిప్రాయము. ఇట్టిది చాళుక్యుల కాలముననే
సంభవించెనని, వారిచరిత్రయే సాక్ష్యమిచ్చుచున్నది. ఆవిషయము
విస్తరించి వ్రాయనక్కఱలేదు.

ఈ వేంగిరాజ్యము చాళుక్యులకాలమున గోదావరిజిల్లా ఉత్తర
దిక్కున విశాఖపట్టణమండలములోని చీపురపల్లి తాలూకావఱకును
దక్షిణమున నెల్లూరుజిల్లావఱకును వ్యాపించియుండెను. వేంగిరాజ్యము
నకు మొదటవేంగిపురమే ప్రధాననగరమై చాళుక్యులకాలమున రాజ
మహేంద్రుడని బిరుదుగాంచిన అమృరాజవిష్ణువర్ధనుని కాలముననో
రాజరాజనరేంద్రుని కాలముననో రాజధాని రాజమహేంద్రవరము
నకు మార్చబడియుండెను. నన్నయభట్టు రాజమహేంద్రపురము
వేంగి దేశమునకు నాయకరత్నమని మహాభారతమున వ్రాసియున్నాడు.
నన్నయభట్టుగావించిన వేంగి దేశవర్ణనయు, నెల్లూరుమండలవాసులైన
కేతనయు, నెఱ్ఱాప్రిగడయుఁ దాము వేగి దేశములోనివారమని చెప్పు

(ప) జయవర్మ కొండమూడిశాసనము. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము.
పుటలు 315-19.

"కూడూరహార గ్రామమ్ పామ్యూరమ్ బమ్మహరయమ్ దదామ్"

కొడుటచేతను, వేగి దేశము దక్షిణమున నెల్లూరుమండలము వఱకు వ్యాపించియుండెనని ఆంధ్రసారస్వతము విశదము చేయుచున్నది. (బి)

వేంగిరాష్ట్రము—గుద్రవారద్వయము

శాలంకాయనుల శాసనములలోను, కొన్ని పూర్వచాళుక్యుల శాసనములలోను జూపబడిన ఇప్పటి పడమటిగోదావరి, కృష్ణాజిల్లాలలో నంతర్భాగమైన గుద్రహారముగాక, గోదావరీస్రవంతికి ఉత్తరమున నున్న నేటి రామచంద్రపురము తాలూకాలో మరియొక గుద్రహారమున్నట్లు మరికొన్ని పూర్వచాళుక్య, వెలనాటిచోళుల శాసనముల వల్లఁ దెలియుచున్నది. మల్లిదేవచోడుని పితాపురశాసనములో పితాపురమున శ్రీ కుంతీమాధవదేవరకు గుద్దవాదిలోని ఓదియూర నెడియూరు దానముచేయబడినట్లు వ్రాయబడినది. ఈ ఓదియూరు రామచంద్రపురము తాలూకాలోని ఓడూరు గ్రామము. అట్లే రామచంద్రపురము తాలూకాలోని కోరుమిల్లియు గుద్దవాదిలోనిదని తెలియనగును. విష్ణుకుండి మూడవమాధవవర్మ ఆంధ్రపరిషత్పాఠసములో గుద్దవాదివిషయములోని దళయవాది తీరముననున్న పులుంబూరు పేర్కొనబడినది. ఈ పులుంబూరు రామచంద్రపురముతాలూకాలో తుల్యభాగతీరముననున్న పొలమూరు గ్రామమే.

ఇక రామచంద్రపురముతాలూకాలోని దాగ్గిరారామ శాసనములలో నాగ్రామము గుద్దవాదినాంటిలోనిదని చెప్పబడినది. గోదావరినది కుత్తరముననున్న గుద్దవాది నేఱు. కృష్ణ కుత్తరమున, గోదా

-
- (బి) కేతన చెప్పిన 'వెట్టిరాల' లేక 'వెంటిరాల' యను గ్రామమును, ఎత్తాపెగగడ వ్రాసిన 'కరాపర్తి' గ్రామము నెల్లూరిమండలములోని గ్రామములై యుండును. 'కరాపర్తి' రావూరు తాలూకాలోని కనుపర్తిగాని, కనుపూరుపల్లిగాని యైయుండునేమో! వెట్టిరాల వెంటిరాల కానోవును.

వరికి దక్షిణముననున్న అనగా కృష్ణాగోదావరి మధ్యములనున్న గుద్రీ హారము వేటు. కావున నేకాబోలు వెలనాటిపృథ్వీశ్వరుని పితాపుర శాసనములో విషలాదిత్యుడు తనకుచేసిన సహాయముచే సంతుష్టుడై వెలనాటిరాజైన కుడ్యవర్మకు గుద్రీవారద్వయమును బ్రసాదించెనని వక్కాణింపబడినది. (మ) కాకతీయసామ్రాజ్య మంతరించిన తర్వాత పదునాల్గవ శతాబ్దమున నీగుద్రీహారము కృష్ణాగౌతమీ మధ్యపడితే మని వర్ణింపబడినది. సింహాచలములోని కొప్పలకాపయనాయకుని కుమారుడు ప్రోలయ శాసనములో కొప్పలకాపయ కృష్ణాగౌతమీ పరివృతమైన గుద్రీవాటి కధిపతియని వ్రాయబడెను. (య) ఇదియే గుద్రీవాటిని పేర్కొన్న కడపటిశాసనమని తలచుచున్నాను.

(మ) (1) విష్ణుకుండి మూడవమాధవవర్మ శాసనము భారతి. ప్రమోదూత స|| భాద్రపదమాస సంచిక.

(2) మల్లిదేవుని పితాపురశాసనము శా. శ. 1117. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము 4. పు 92.

(3) పృథ్వీశ్వరుని పితాపురశాసనము ఎపిగ్రాఫియా ఇండికాసంపుటము 4. పు 32-84.

(4) కోరుమిల్లిశాసనము ఇండియన్ ఏంటిక్వేరీ సంపుటము 14. పుట 53.

(5) చాక్షాతామశాసనములు దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటము 4. సంఖ్యలు 1015, 1017, 1018, 1281.

(1) గుద్దవాడినాటి పెద్దడాకిరేమి; (2) గంగ్గొండ చోడవలనాటి గుద్దవాడినాటి పెద్దడాకిరేమి; (3) గుద్దవాడినాటి కుంగుదుటం కట్టడము (1281).

ఈ కడపటి శాసనములో రామచంద్రపురము తాలూకాలోని కుందూరు, వెల్లగ్రామములు పేర్కొనబడినవి.

(య) “కృష్ణా గౌతమవాహినీ పరివృతా గుద్రీవాటిశో సరాధీశ కుంజరకర్ణచామరి యశాః శ్రీ కాపయాభ్యో నమః||”

శా. శ. 1282.

దక్షిణహిందూదేశశాసనసంపుటము 6. సంఖ్య 822.

వెలనాడు

కులోత్తుంగ చోడగొంకరాజు సాదారాధకుడైన కొమ్మనాయకుని శాసనములో వెలనా డీధిధమున నర్జించబడినది. (1)

“అస్తి స్వస్తి మదగ్రహార నగరగ్రామై సమగ్రశ్చియా
జుప్తుః పుష్టజనోమహీగతమివ స్వర్ణంఢలీ ఖండలం
ఆరామైరభిరామ భూమిరభితశ్శాలేయ కేదారజః
శ్రీ శాలీ వెలనాండు నామ విషయో భూమండలీ మండనం॥”

వెలనాండు మహీమండలమండనంబైన డామూరి విభుండును, ఈవనికండ్రీవాడి విషయవిశేషంబైన కుటుంగంటి శాసనమందును.

ద్రాక్షారామములోని వెలనాటి గొంకరాజు యొక్క యొక శాసనములో వెలనాం డాంధ్రదేశతిలకమని యభివర్ణింపబడినది. (2) ఈవెలనాడు వెలనాటి చోడుల మూలపురుషుడైన మల్లవర్మ త్రిలోచనపల్లవునికి యుద్ధములలో సాహాయ్యమొసర్చి వెలనాటిని సామంతరాజుచిహ్నములతో బడసెనని ద్రాక్షారామములోని రెండవగొంకరాజు శాసనములో వర్ణాణింపబడినది.

“శ్రీ వల్లభ స్వాంఘ్రి సరోజతోవా నిరంతరో దివ్యనదీప్రవాహః
జాతాచ శుద్ధశ్చరణాబ్జతోవా చతుర్థవంశ చతురాసనస్య
వంశేశ్మిన్ సహిమాంశు నిర్మలయశ వ్యాప్తక్షమా మండలః
శ్రీమాన్ వీరరసాశ్రయో గుణనిధిః శ్రీ మల్లభూపోజని
యేన త్య్రంబక పల్లవాద్రీణ శిరస్సహాయ్య కారాచిరాన్
పాస్త్రయం వెలనాండు నామవిషయ స్సామంత చిహ్నైస్సహ॥ (3)

(1) దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటము 6. సంఖ్య 239.

(2) దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటము 4. సంఖ్య 1105.

(3) దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటము 4. సంఖ్యలు 1141, 1182.

ఈ వెలనాటిని బేర్కొన్న మొదటిశాసనము పూర్వచాళుక్య ప్రభువైన ప్రథమ విజయాదిత్యుని కీ). శ. 763 నాటివియై యున్నది. దీనిలో వెలనాటి విషయములోని 'శాకరంబు' గ్రామమును కారంచేడు వాస్తవ్యుడైన దేవశర్మయను బ్రాహ్మణునికి విజయాదిత్యుడు దాన మొసగినట్లు చెప్పబడినది. (4)

వెలనాటి మండలేశ్వరులకు రేపల్లె తాలూకాలోని చందవోలు రాజధానిగ నుండెను. దీనికే సనదవోలను నామాంతరము గలదు. వెలనాటి రెండవగొంక రాజు ద్రాక్షారామశాసనములో నతడు వెలనాటిలో ధనదేశ్వరనగరమునకు (అలకాపురి) సాటివచ్చు సనదవోలు పట్టణము నేలుచుండెనని చెప్పబడినది. (5)

స్వస్తి శ్రీ వెలనాండు నామవిషయే తస్మిన్మహద్భూతే
ప్రఖ్యాతో ధనదేశ్వరస్యపుర సద్వృత్తోన్నతో శ్రీ.....॥

(4) Epigraphical Report. Madras 1916-17, page 11 and 116.

ఈశాసనములో వెలనాడు విశానాంధని పేర్కొనబడినది. ఇయ్యదియే వెలనాటికి ప్రాచీననామమని తెలుసుకొనవచ్చును.

(5) (1) దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటము 4. సంఖ్య 1130.
(శా. శ. 1079.)

(2) ద్రాక్షారామములోని వెలనాటి చోడుల శాసనము (శా. శ. 1072) లో మొదటి గొంకరాజు తనప్రభువైన శ్రీ కులాత్తుంగ చోడునికి యుద్ధములలో సహాయమొనర్చి అణువెలనాటిని (పట్న హసా) పరిగ్రహించి చాలకాలము పరిపాలించెనని వాయబడినది. ఈ వెలనాటికే పట్నహస)దేశమును ప్రతినామము చెల్లెనని యూహించవచ్చును.

"సంగ్రామ సాహాయ్యనుతుష్టచిత్రై త్ శ్రీ రాజరాజప్రభవాన్నవీరః
యః పట్నహసా)వని మండలాధిపత్యం సమాసాద్య చిరమున్నతి॥
దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటము 4. సంఖ్య 1182.

.....హకారవల్లభ ఇతి శ్రీ గొంకభూపాలక
స్తస్యాజ్ఞా పరిచాలితా సనదవోలునామాతి రమ్యాపురీ॥

వెలనాటికి మొదట రాజధానిగనుంజిన చందవోలును మంచెన
కవి తనకేయూర బాహుచరిత్రమునం దిట్లభివర్ణించి యున్నాడు.

సీ. పుష్పకనివహంబు భూమిపై నిలిచిన

యట్లందమైన దేవాలయములు

రూప్యాచలము బహురూపంబుల నటించు

రమణశోభిల్లుసాధముల పెల్లు

అలకాధిపతి నిధులన్నియు వెలిపేట

విడిసినక్రియఁ బుణ్యవీధిలును

ధాత మేదిని మిన్నుదటిగి వైచినమాడ్కిఁ

గనుపట్టు బహుతటాకముల సొంపు

గీ. నువవనంబులు సరసులు నొప్పు చేయు

చెఱకుఁదోటలుఁ బ్రాసంగుచేలు మెఱయ

నఖిలవిభవంబులకు నెలవగుచు వెలయు

ధనదుపురమున కెనయన ధనదుపురము.

(మొదట నుదాహరించిన యొక శాసనములో సనదవోలు
'ధనదేశ్వరస్య పురసద్వృత్తోన్నతోశ్రీ...' యని వర్ణింపబడినట్లు
గమనింపవచ్చును.)

అదియునుగాక చందవోలు ప్రజలయొక్క వైభవము సహిత
మిట్లు వాసియున్నాడు.

గీ. మంటికడన నులకమంచంబు పూరిల్లు

నూలిచీర రత్నకీలితంబు

గాని పైడితోడవు గలుగుటెఱుంగరు

ధనదుపురములోని జనములెల్ల

ఈక్రింది శాసనములలో పేర్కొనబడ్డ గ్రామముల యునికిబట్టి వెలనాటి విస్తీర్ణము నిర్ణయింపవచ్చును.

- (1) “వెలనాండొ మోంతుకూరు నామగ్రామం”
మోతుకూరు బాపట్ల కారుమైశ్చదూరమున నున్నది.
- (2) “ఆఱువేలవెలనణ్ణి అగ్రహారంబు వలివేరి త్రైపురుషస్థానమున”
వలివేరు తెనాలితాలూకాలోని గ్రామము.
- (3) “శ్రీమన్మహామండలేశ్వర కులోత్తుంగ రాజేంద్రచోడయ
రాజుల కొట్టరి వెలనాంటిలోని నిడుంబోలి.....”
నిడుంబోలి బాపట్లకు సమీపముననున్న నిడుబోలి.
- (4) “చోడమండలమున వెలనాణ్ణి పెరుంబణ్ణాగ్రన నుండెను”
ఈపెరుంబణ్ణారు తెనాలితాలూకాలోని పెనుమర్రు గా
నోవును.
- (5) “శ్రీ డావులూరో స్సహశాసనేన ప్రాదాత్మభుత్వం
వెలనాటిదేశే తద్దేశకూటావళి సన్నిధానే
సోయంవిభుః కొమ్మయ నాయకాయ”
డావులూరు తెనాలితాలూకాలోని గ్రామము.
- (6) అమ్మరాజవిజయాదిత్యుని యెలవఱ్ఱుశాసనములో నాగ్రామము
వెలనాడు విషయములోనిదని వ్రాయబడినది. పైగ్రామము
రేపల్లెతాలూకాలో చందవోలునకు సమీపమున నున్నది.
- (7) కృష్ణాజిల్లా గణపవరములోని కాకతీయులకాలమునాటి యొక
శాసనములో పెదదేవిపురము వెలనాటిలోనిదని యొకసీసపద్య
ములో వర్ణింపబడినది.

సీ. తమతల్లిదండ్రుల ధర్మపు రాజ్యాభి

వృద్ధియుం గాదన బుద్ధిగోరి

శరగుణ రవిమిత శకసమాసిత పుష్ప

సురపతితిథియును గురుదినమున

వెలనాంటిలోపల వినుతింపగాంబేరు

గలిగి కృష్ణాబి సంగమమునందు

పాలుపైన పెదదీవిపురమున గుణపతీ

శ్వర దేవునకుగొని కరమునేభ

గీ. యింటి నొసగి పెయ్యలేంబది వెరసి

నూరును నఖండదీపమునకు భక్తిదనర

గా రవీందు తారకముగ నిచ్చి

పుల్లరియును విడిచె భూనుతుండు. (6)

వెలనాడు—ఆటువేలు

ఇశరనాడులవలెనే, వెలనాడు సహితము ఆటువేల గ్రామపరిమితి గలప్రదేశమని శాసనములలో వక్కాణింపబడినది. “స్వస్తిశ్రీ సర్వలోకాశ్రయ శ్రీ విష్ణునర్ధనమహారాజుల ప్రవర్ధమాన విజయ రాజ్య సంవత్సరంబులు 41-శకవర్షంబుల 983 నేంటి ప్లవ సంవత్సరంబున బేరేటి దక్షిణంబున యాటువేలవెలనంటి.....అగ్రహారంబు

(6) (1) ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము 6. పుటలు 38-40.

(2) దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము 10. సంఖ్య 8.

(3) ” ” ” 4. ” 1114.

(4) ” ” ” 4. ” 1295.

(5) ” ” ” 10. ” 91.

(6) ఇండియన్ ఆంటిక్వరీ సంపుటము 12. పుట 91.

(7) దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటము 4. సంఖ్య 952.

(సశేషము.)

గ్రంథస్వీకారము-సమీక్ష

శ్రీ బండారు కమ్మయ్య

- | | |
|---|---|
| (1) కాంగ్రెసు విజయము (నాటకము) కాగ్రెసు పుటలు 76 వెల 1-0-0 | <p>రచయితలు :</p> <p>ఉభయభాషాప్రవీణ శ్రీ జాస్తి వేంకట నరసయ్యగారు, విద్యాకా ధూళిపాళ వేంకట సుబ్రహ్మణ్యము గారు, B.A.</p> |
| (2) (i) ప్రజారాజ్యము (సామ్యవాద నాటకము) కాగ్రెసు పుటలు 72 | |
| (ii) ఉపాధ్యాయుడు (ఏకపాత్ర నాటిక) పుటలు 16 రెండుకలిపి వెల రు 1-0-0 | |
| (3) జయభేరి (ఖండకృతి) కాగ్రెసు పుటలు 48 వెల రు 0-8-0 | |
| (4) వయోజనవిద్య (వచనము) కాగ్రెసు పుటలు 24 వెల రు 0-4-0 | |
| (5) శరణాలయ దాత (పద్యములు) కాగ్రెసు పుటలు 12 (అమూల్యము) | <p>కర్త : శ్రీ జాస్తి వేంకటనరసయ్య గారు</p> <p>కర్త : పల్నాటికవి శతావధాని శ్రీ కన్నెకంటి వీర భద్రాచార్యులుగారు</p> |

జాతీయభావోద్దీపితరులగు శ్రీ జాస్తి వేంకటనరసయ్యగారి కృతులను గొన్నిటిని సమీక్ష చేయునెడ సం. 45 సం. 5 లో వారి పరిచయము పాఠకులకుఁ గొంత కావించఁబడినది. అట్టి భావోత్తేజనముగల వారే వారి సహచరులు శ్రీ ధూళిపాళ వేంకటసుబ్రహ్మణ్యముగారు కూడ. వారు ప్రాచ్యభాషా పట్టభద్రత, ఆంగ్లభాషా పట్టభద్రత రెంటినిగూడ నందిన పండితులు. సత్యాగ్రహవాద్యమములో వీరుగూడ నరసయ్యగారివలె నప్పటిప్రభుత్వమువారి కారాగారాతిభ్యమును గ్రహించినవారే. జాతీయభావవిలసితులగు నియ్యిరువురుగూడ నొకే చోట చిలకలూరుపేట ఉన్నతపాఠశాలలో నుపాధ్యాయులుగా గుదురుట పరమేశ్వర విలాసపూర్వకములైన ఘటనావిశేషములలో

నొకటి. ఎవరికి వారు స్వతంత్రరచనల వెలువరించుటయేగాక ఉభయములు గలిసి జాతీయరచనములు గొన్ని వెలువరించుట కిది యుపకారకమైనది. పైని బేర్కొనిన కృతులలో 1, 2, 3 సంఖ్యగల వీ జంటకవులు కలిసి రచించినవి.

(i) కాంగ్రెసు విజయములో భారతదేశమున 1885 సంవత్సరమున కాంగ్రెసు నెలకొనినది మొదలుకొని 1947 సంవత్సరములో దేశమున సంపూర్ణస్వరాజ్యసిద్ధి యేర్పడువనుక నడుమ 60 ఏండ్లలో ఘటిల్లిన కాంగ్రెసుచరిత్ర సంస్కరణాంకము, సంపూర్ణ స్వరాజ్యాంకము, ప్రజావిప్లవాంకము అను మూడు ప్రధానాంకములుగ విభక్తమయి యందు వేర్వేలుగ మొత్తము 25 రంగవిభజనములతో వినరింపబడినది. అందుఁ బ్రథమరంగము నే.టి భారతదేశ ప్రధానమంత్రి శ్రీ జవహర్లాల్ నెహ్రూ అలహాబాదులో ఆనందభవనమున విద్యాభ్యాసకాలమున 1904-1905 లో తన యూగ్లవిద్యాగురువు బూక్సుతోడను, తండ్రి మోతీలాల్ తోడను నెఱపిన విస్మయసంభాషణముతోఁ బ్రారంభమగును. ఇతరరంగములలోఁ గొన్ని యాంధ్ర ప్రదేశమునకుఁ బ్రసక్తించి యాంధ్రప్రాయకులు శ్రీ ప్రకాశంపంతులు, ఆచార్య రంగా మున్నగువారి ప్రసంగములతోఁగూడ నలరారుచున్నవి. పాత్రముల సంభాషణములు చాలవఱకు వచనమునందే యున్నను, అందందు సముచితస్థావములలోఁ బద్యములు గేయములు గూడఁ గూర్పబడియున్నవి. జనసామాన్యమునకు జెందిన కాంగ్రెసు సేవకుల సంభాషణములలోఁ జాలవఱకుఁ బాత్రోచితమగు వ్యావహారిక భాష వాడబడినది. జాతీయసంగ్రామమందలి ప్రధానఘట్టముల వివరములతో కాంగ్రెసుచరిత్రను, పలుస్థానముల దేశీయులు సాగించిన విజయసాధనములను సంగ్రహముగఁ దెలియఁగోరు దేశాభిమానులు దీనిని దప్పక యాదరించి పఠింపఁదగును. 1945 జనవరిలో

ప్రథమముద్రణము, 1956 ఆగస్టులో ద్వితీయముద్రణము నందినది, యిదివరకే ప్రజాసరణమును బడసినదని చెప్పవచ్చును. ఆచార్య రంగా, భోగరాజు పట్టాభిసేతారామయ్యగారి యభిప్రాయములు, శరణు రామకోటయ్యగారి పరివయవాక్యములు గ్రంథారంభమున ముద్రితము లయియున్నవి. శ్రేష్ఠకావ్యములకన్న దృశ్యకావ్యములకున్న ప్రయోజనపై శిష్టము సర్వప్రపంచవిదిత మగుటచే నందుఁ గూర్చినప్రశంస యనవసరము.

“ఈ నాటకపు సడక, మాటలు, పద్యాలు అన్నియు ఈనాటి విప్లవయుగపు వడిని, ఉత్సాహమును ప్రకటించుచున్నవి. గ్రంథ కర్తలు దేశభక్తులు, జైలుసరు పోయివచ్చిరి. గాంధీజీ పథానువర్తులు” అని రంగాగారును, “మామూలుపృథ్వీములు చిత్రలేఖనములందు జూచునపుడు అమితసౌందర్యమును దాల్చును, మామూలు భావములు గద్యపద్యయుతమగు నాటకరూపమున బ్రదికింపబడినపుడు ఏ శయో ఉద్దేశజనకముగా నుండును. ఇట్టి యత్నమునకు గ్రంథ కర్తలు పూనుకొని జయమును పొందిరి.” అని పట్టాభిగారును ప్రకటించిన యభిప్రాయములు యధార్థములని మేమును భావించుచున్నాము.

ఇం “పద్యరాయముల కొండు రెండుదాహరణలు :

కరుణ నెహ్రూ కీర్తన :

భారతజాతికి వక్తలేదా ! బానిసత్వ మిక తొలగబోదా !

శుకపిక సంతతిశోధల మీఱగ, వికవిక స్వేచ్ఛల విజ్ఞప్తిగుగతి;

నకలవిధంబుల స్వోతంత్ర్యముతో ఇక నీదేశం బెన్నటి కలనో॥

కాంగ్రెసుసేవకుడు తుమ్మల బసవయ్య రైలకు గావించెడి యుద్ధోధముల :

“ధనమా కూడును, దాస్యమా యుడుగు స్వాతంత్ర్యంబు చేకూరెడికొ

మననూ కలును, కామనూ తలుగు సౌఖ్యంబై కడుకనునిమిశ్ర

విషయంబా జనియించు ధైర్యరమయూ పెంపొందు నింపొందఁగఁ
మనమాధ్యాత్మికచింతలోఁ దవులు రాట్నశ్రీని జేపట్టినఁ”.

ఇందు “ఘనమా” యను విశేషణరూపముకన్న “ఘనతా”
యను విశేష్యరూపమే సంభావ్యము.

గత మూడుసంవత్సరములనుండి (పుట 4) జాతీయసంఘైక్యత
(పుట 12) భారతైక్యత (పుట 23) ప్రత్యక్షపాఠము (పుట 26)
మున్నగు ప్రయోగస్థానిత్యము లందందుఁ గలవు. ఇట్టివి సంస్కరణ
యోగ్యములని మనవి.

(2) ప్రజారాజ్య మనునామమే యీనాటకమందుఁ బ్రతిపాదిత
మయిన సామ్యవాదమునకు, అందుకయి సాగిన సంఘర్షణములకు
సూచకము కాఁగలదు. ఇందు రంగవిభజనమే గాని యంకవిభాగము
లేదు. శ్రీమజీవులకు (కార్మికులు) ధనికుల (పెట్టుబడిదారులు) వలనఁ
గలిగెడు కడగండ్లు కడతేటి సుఖజీవనమునకయి యా కార్మికులు
సత్యాగ్రహపూర్వకముగఁ గావించిన పోరాటముఫలితముగ సాధించిన
సామ్యవాదవిజయ మిందలి యితివృత్తము. రఘునాథ్ అను జమీం
దారు, వెంకయ్య యను జమీన్దారైతు, తత్కుమారుడు గోపాల్,
ప్రకాశ్ అను దేశభక్తుడు, అతని భార్య కరుణ, నారదాసు అనే
ఆదిమాంసాహారకార్మికుడు, అతని కూతురు భారతి యిందలి ప్రధాన
పాత్రములు.

జమీందారుల మండగములు, రైతులకు వారివలనఁ గలిగెడి
బాధలు, పోలీసు ఉద్యోగులు లంచగొండులై, ధనికులకువశ్యులై తమ
యుద్యోగధర్మముల సక్రమముగ నిర్వహింపమిఁ గార్మికులకుఁ గలుగు
కష్టనష్టములు దేశభక్తుడు ప్రకాశ్, తత్సతి కరుణ ప్రచ్ఛన్న వేషము
లతో నజ్ఞాతవాసమొనర్చుచుఁ గావించిన యుద్బోధఫలితముగ రయి
తులలోఁ గలిగిన ధైతన్యమూలముగ వెలువేసిన సామ్యవాదవిజ

యము, తుదకు రఘునాథ మానసికపరిణామమంది జాతీయభావముల నాదరించుట యిందు బాగుగాఁ బ్రతిపాదితములయినవి. ఇందుఁగూడఁ బాత్రోచితముగు వ్యాసహరిక భాష యాయాపాత్రల సంభాషణము లలోఁ బ్రయుక్తమయినది. కాంగ్రెసువిజయమువలెనే యిదియు నింత పటకు రెండు ముద్రణములనొంది పలుతావులఁ బ్రదర్శింపఁబడినట్లు కూడఁ దెలియుచున్నది. పాత్రముల ప్రసంగములలో వచనమే యెక్కువగ నుపయోగింపఁబడినది. సామ్యవాదులు, దేశాభిమానులు తప్పక దీని నాదరించి విశేషప్రచారమునకుఁ దోడ్పడఁదగును.

ఇందలి పద్యగేయములకుఁ గొన్నియుదాహరణములు.

“హంగ యెనండో యింటఁబడి దోచుచునుండఁగఁ గన్నులార యే పెంగలి చూచి కర్మయని వేగిర మొందకయుండుఁ జెప్పమా
సంగరభూమిఁ ద న్నెదిరి శాత్రునవీరుఁడు కత్తిదూయఁగా
లొంగు నెవండు కర్మయని లోఁగొనఁ జూడక వైరినీరుల॥”

“కూలీ నిదుర మేల్కొనరా । అడలిమంటల మలమలమాడే
ఎముకలు విరిగే హీనపుచాకిరి । కండలు కరిగే కణచరిశ్రమ
పాటే నీది ఫలిత మింకోకరిది । కడుపుకు గంజే కఱవౌ గాదా
మానపత్వమే మాయః ముచేసే । పశుపురితినే గాధలుపెట్టే
కర్మముపేరా । ధర్మముపేగా
మర్మముతోడ మాయలఁజిక్కే॥ కూలీ॥

“భాగ్యవంతుని ముక్కునఁ బడె నైన
ప్రకటితంబాను పో గొప్ప వార్తయట్లులు
శ్రామికులు లోగమాలఁ జిక్కి చచ్చుచున్న
అనుకొ నెడివాడె యుండఁ డీయవనిమీఁద.”

(ii) ఉపాధ్యాయుఁడు : భారతభాగ్యవిధాయకులగు భావి పౌరులకుఁ బ్రాథమికవిద్యాబోధమొనర్చి పునాదియందే జాతీయభావ

బీజముల నాటి వారి చిత్తసంస్కృతికి బాధ్యతవహింపఁదగు నేటి ప్రాధమికోన్నతపాఠశాలోపాధ్యాయులు కూటికి గుడ్డకుఁ జాలని స్వల్పవేతనములచే బడుచున్న బాధలు, తన్నివారణమునకై ప్రభుత్వమునకు వారు గావించెడి మొఱలు నిష్పడు దేశమెల్లడ మాటు మోఁగుచున్న సంగతి యందఁ తెలింగినదే. అందుకు సంబంధించినదే యీ యేకపాత్ర నాటిక. ప్రజారాజ్యము నిది యొకేపాత్రముగా ముద్రింపఁబడినది. ఇది 4 రంగములుగా రచితమయి యంతటను ఉపాధ్యాయుని యాత్మసంభాషణరూపకముగ నే కూర్పఁబడినది. ఉపాధ్యాయుని కష్టములు, వేదనలు పాఠకుల మనముల కెక్కునట్లు వెలువరించుటకు వ్యావహారికభాషయే యుపయుక్త మగుననెడి యుద్దేశముతోఁగాఁబోలు నిది యామూలాగ్ర మాభాషతోడనే కూర్పఁబడినది. ఉపాధ్యాయపాత్రమున కిది యుచితమా యని మా సందేహము. వ్యాకరణమర్యాదలఁ బాటించుచో సులభమైతిలోఁ గూర్చెడి గ్రాంథిక రచనములు, భాషణములు పాఠకులయెడ నిట్టి ప్రయోజనమును సాధింపనేరవా ?

“ఆ! జర్మనీదేశంలో కామాలె పిల్లల్ని ఎక్కువ కన్నవాండ్లకు బహుమానా లిస్తారట. పోనీ ఆ దేశంలోన్నా నాకపోలి. ఊ!! ఈనిర్భరదారిద్ర్యవేదనచేగాని, లేకపోతే సంతానం బరువైతుందా! చెట్టుకాయ చెట్టుకు బరువా?”

ఇందు కామాలె, ఇస్తారట దేశంలోన్నా అనునది, కావాలె (కావోలు), ఇచ్చుదురట, దేశములోనయిన, అను గాంధికభాషా రూపములకు భిష్టములుగా వీరువాడిన వ్యావహారికపదములని తలంతుము.

“నిర్భరదారిద్ర్యవేదన” అను సాంస్కృతికసమాసము నర్థము చేసికొనఁగల తెలుఁగువానికి వ్యాకరణభ్రష్టము లయిననేమిని పయి గ్రాంథికాంధ్రభాషాపదములు సులువుగ నర్థముఁ కాజాలవా ?

ఇదియే సాహిత్యపరిషత్తునకు వ్యాసహారిక భాషావాదులకుఁ గల ప్రధానమతివిధేదము. భాషాదేవి మంగళసూత్రము లనఁదగు వ్యాకరణసూత్రముల ననాలోచితముగ ననవసరముగఁ ద్రెంచివేయక వానిని బాటించుచునే చదువరులకు సుగమముగా నుండునట్లుంతుభిభవైలిలోఁ గూర్చెడి రచనములకయినను సాహిత్యపరిషత్తు స్వాగతమొసంగఁగలదు. పలువిధములగు ప్రాంతీయభేదములతో, వివిధములగు వికృతాకృతులతో దారితెన్నులులేని వ్యాసహారికపదములు జనసామాన్యమునకు సుబోధకములు కావనియే మా నమ్మకము.

మొత్తముమీఁద ఉపాధ్యాయవర్గముయొక్క కష్టములు, వాంఛితములు నిందు బాగుగానే వర్ణితములయినవి.

“నవ్వంకలిగించే మద్రాసు ఎడ్యుకేషనల్ రూల్సులోని భాగాలను పూర్తిగా రద్దుచేయాలి. బొంబాయిరాష్ట్రంలో, కేరళ రాష్ట్రంలో తమకోర్కెలకోసం సమ్మెలుచేసి విజయం పొందారు పుసాధ్యాయులు. ఏమైనాకానీయండి జహ్వరుపండితు డన్నట్లు విద్యాశాఖలో విప్లవం రావాలి- తప్పకుండా రావాలి; వెంటనే విప్లవం రావాలి.” అను వాక్యములతో నాటికయొక్క యువసంహార మొనర్పబడినది.

(3) జయభేరి:— వేంకటనరసయ్యగారు ప్రత్యేకముగ రచించిన ఖండకృతులనుగూర్చి సం. 45 సంచిక 5 లో సమీక్ష గావింపబడినది. దేశీయుల కుద్బోధము కలుగుటకై యీజంటకపు లిరువురు పెక్కుజాతీయవిషయములగూర్చి యప్పడప్పడు చెప్పిన చాటుపద్యములు, గేయములు సేకరింపబడి పతాకం, భారతి, గాంధీజి, నేతాజి, నెహ్రూజి, దేశసేవకులు, దేశభక్తులు, పట్టాభి, ప్రకాశం, రంగా, సోమలిజం, అబ్దులు గఫూరు, అజాద్, తెనుగుతల్లి, పంజాబు హత్యలు, పిలుపు, నిర్మాణకార్యక్రమసూత్రాలు, ఖద్దరు, మద్యపాననిషేధము,

హిందూముస్లిము మైత్రి, అస్పృశ్యత, ఆకాంక్ష, దేశగానం, విద్యాధి, కాంగ్రెసుచరిత్ర, కైతు, కష్టజీవి, కార్మికుడు, ప్రయత్నము, యువకుడు, సామ్రాజ్యవాదము, ధనికవాదము, స్వాతంత్ర్యము, మంగళ హారతి యను శీర్షికలక్రింద విభక్తములయి యీకృతిరూపమునఁ బ్రకటితములయినవి. పూర్వోక్తములయిన జాతీయనాటకములలో నాయూ పాత్రములసంభాషణములలో సందర్భోచితముగఁ బెక్కుపద్యములు, గేయములు నిందలివే గ్రహింపఁబడినట్లు కాననగును.

“రచయితలు దేశభక్తులవుటచే నిది పెక్కు జాతీయసమస్యల నభివర్ణించి ప్రజాసముదాయమున స్వాతంత్ర్యకాంక్షను రేకెత్తించుచున్నది. ఇట్టికావ్యములు నేటిభారతమున కెంతేని వలసినవి” అని గ్రంథారంభమునఁ బ్రకటితమయిన యభినవత్కిన తుమ్మల సీతారామమూర్తిగా రొసంగిన యభిప్రాయముతో ‘మేముగూడ నేకీభవించుచున్నారము.

మచ్చునకుఁ గొన్ని తునకలు-

హిందు ముస్లిము మైత్రి

“మతముపేరిట రాజ్యాలు మనుటలేదు
మతము వేఱైన మాఱునా మానవత్వ
మదితలంచుము సోదరా యైక్యమగుము॥”

అస్పృశ్యత

“ధర్మము ధర్మమంచును సదా వచియింతురు ధర్మపన్నముల్
ధర్మమునందు లేదె దయ ? దగ్గఱజేరఁగ ఫీయటంచు, పో
దుర్మతి దూరమంచు బహుదూషణచేయుట ధర్మమానాకో !
మర్మ మి కేలనయ్య దయమాలిన ధర్మము లున్నవే భువికా”.

జగత్కల్యాణసంధాయి కల్యాణబసవేశ్వరుడుగూడ “దయ యిల్లదె ధర్మపదావుదయ్యా” (దయలేని ధర్మ మదేమి యున్నది) అని లోకమును ధిట్టించి ప్రశ్నించినాడు.

(4) వయోజనవిద్య:- నేటి రాజ్యాంగవిధానములో ప్రజా ప్రతినిధులే ప్రభుత్వనిర్వాహకు లయియున్నారు. వయోజనులెల్ల వోటింగుహక్కు కలిగియున్నారు. అందుచే ప్రభుత్వమునకయి ప్రతి నిధుల నెన్నుకొనెడి ప్రజలు తమ హక్కులను బాధ్యతలను గుర్తించి తగినవారి నెన్నుకొనుటకు దగినంతవిజ్ఞానవంతులు కాదగిన యావశ్య కత నేడు మఱింత హెచ్చినది. ప్రపంచమందలి దేశములలో భారత భూమియందే నేడు విద్యావిహీనులసంఖ్య యపరిమితముగా (నూటికి 85) నున్నది. అందుచే వయోజనులలో నిరక్షరాస్యతను నిర్మూలించుటకయి ప్రజలు, ప్రభుత్వము నిప్పుడు పలువిధములఁ బ్రయత్నింప వలసియున్నది. శ్రీ వేంకటనరసయ్యగారు రచించిన యీ చిన్నిపాత్రము వారి సమయాభిజ్ఞతకు దేశకాలజ్ఞతకు నాదర్శకముగా వెలయుచున్నది. గ్రామసేవ, గ్రంథాలయము, పండుగలు, ఆంధ్రదేశము, మాతృశ్రీ ఆనిబెంటు, కవితాపూజ, మనదేశము, భారతమాత్ర, ఆసియాఖండము, ప్రపంచము అను శీర్షికలుక్రింద నేడు ప్రజలు ముఖ్యముగా గ్రహింపఁదగు పెక్కువిషయము లుగ్గడింపఁబడినవి. ప్రతిశీర్షికక్రింద వయోజనవిద్యావశ్యకతను హెచ్చరించు పద్యమొకటి కూర్పఁబడినది. అందు కొక్కముదాహరణము-

“గాలియు నీరముక సతత కాంక్షితముల్ గద జీవకోటి కీ
కాలమునందు విద్యయును గానలెనట్టులు సంతతప్రజా
పాలితవిశ్వభూవలయపౌరుల హక్కులు రక్షసేయఁగా
జాలమువీడి నేర్పనలె జాతికి విద్యను మించుచేడుకక.”

బాపూజీ (రాష్ట్రపిత), రాజేంద్రప్రసాదు (రాష్ట్రపతి) మున్నగు దేశనాయకులు వయోజనవిద్యావ్యాప్తిని హెచ్చరించుచుఁ గావించిన పెక్కుసం దేశములుగూడఁ జనం బ్రకటితము లయినవి. చదువ నేర్చిన యాంధ్రసోదరులెల్ల సాదగముగ దీనిని బఠించి యుపయోగ

మొందడగును. అనుబంధముగాఁ జనరనున్న “ఎందుకు చదువుకొన నలెను” అనేది కార్యంపూజి నాగేంద్రుడుగారి చిన్న వ్యాసము, ప్రపంచమందలి వివిధ దేశములలో నేడు చదువుగానివారిసంఖ్య నూటి కెంతయున్నది తెలుపు వివరణసట్టిక, “నినాదాలు” అను శీర్షిక క్రిందఁ జెప్పినసంగతులు మిక్కిలి యుపయుక్తమయినవి. విద్యావిశ్వకత గూర్చి పూర్వకపులు చెప్పిన పద్యములు, నేటిగ్రంథాలయసాహిత్య ముగూర్చిన వినగములు చినగఁ జేర్చబడినవి.

(5) శరణాలయదాత :- పల్నాటిసోదరకవులని ప్రఖ్యాతిగన్న విశ్వబ్రాహ్మణ కవిద్యయములో శ్రీ వీరభద్రాచార్యులుగారు ద్వితీయులు సరసకవితావిశిష్టులు. చిలకలూరుపేటలో శ్రీ గంధి వరదయ్యశేషి యను వైశ్యవదాన్యసత్తిములు నెలకొల్పిన యనాథబాలబలికా శరణాలయముయొక్క ప్రారంభోత్సవసమయమున జాన్తి వెంటటవరసయ్య గారి కోరికపై శ్రీ వీరభద్రాచార్యులుగారు ఆశువుగా వరదయ్యగారి వదాన్యతను, కుటుంబగౌరవమును బ్రశంసించుచుఁ జెప్పిన పద్యము లిందుఁ గలవు. చిలకలూరుపేటలోని వైశ్యశిఖామణులు పలువురు తమ ద్రవిణమును ధార్మికబుద్ధితో సద్వినియోగ మొనర్చి ధర్మసంస్థల నేకములు నెలకొలిపియున్నారు. అందు రాచమల్లు కన్నయ్యగారి విద్యాధివసతిగృహము, మైలవరపు గుండయ్యగారి ధర్మశాల, గంధి వరదయ్యగారి యనాథశరణాలయము, హనుమాయమ్మగారి ధర్మ సత్రము, గ్రంథాలయము, చలివేంద్ర మున్నగునవి గుణనీయములు. శరణాలయదాతగారి ప్రశంసాసందర్భమునఁ గవిగారు తదితరధర్మసంస్థల దాతలగూడ నిందు స్మరించి ప్రశంసించుట సముచితముగానున్నది. పుస్తకమున మొదటి రెండుసేనపద్యములలోఁ గావించిన చిలకలూరి పేట పురవర్ణనము హృదయంగమముగా నున్నది.

ननु उत्पद्यमान एव मौलोत्पाद उत्पादोत्पादं जनयति, तस्मान्मौलोत्पादो
जनिष्यतीत्यत्राह—

अयमुत्पद्यमानस्ते काममुत्पादयेदिमम् ॥

तमुत्पादं स वाऽजातः कथमुत्पादयिष्यति ॥७॥

यद्ययं मौल उत्पाद उत्पद्यमानस्स्यात्तदा उत्पादोत्पादं जनयेदेव । स्व-
कारणाभावात्स्वयमजातः कथं तमुत्पादोत्पादं जनयिष्यतीति वक्तव्यम् ॥७॥

ननु उत्पादसिद्ध्यर्थमुत्पादान्तरं नाऽङ्गीक्रियते, यतोऽनवस्था स्यात् ।
किं तर्हि—

प्रदीपः स्वपरात्मानौ संप्रकाशयते यथा ।

उत्पादश्च परात्मानावुभावुत्पादयेत्तथा ॥८॥

यथा स्वप्रकाशस्वभावः प्रदीपः स्वात्मानमवभासयति, घटादीन्धावभासयति
एवमुत्पादोप्युत्पादस्वभावः स्वात्मानमुत्पादयति । परानप्युत्पादयतीति भावः॥

स्यादेतदेवम्, यदि प्रदीपः स्वपरात्मानौ संप्रकाशयेत् । तदेव न सम्भव-
तीत्याह—

प्रदीपे नान्धकारोऽस्ति यत्र चाऽसौ प्रतिष्ठितः ।

कं प्रकाशयते दीपः प्रकाशो हि तमोवधः ॥९॥

प्रकाशो नाम तमसो वधः । तत्र तमः प्रदीपलात्मनि न सम्भवति । वि-
रोधात् । तथा च प्रदीपस्य तमोवधरूपः प्रकाशो न स्वात्मनि सम्भवति । तस्मा-
त्प्रदीपस्य स्वप्रकाशो नास्ति । नापि प्रदीपो यत्र देशे वर्तते तत्रापि देशे
तमोऽस्ति यतस्तत्त्वान्धकारस्य वधेन प्रदीपस्य परप्रकाशकत्वं स्यात् । तस्मात्नास्ति
प्रदीपस्य स्वपरप्रकाशकत्वम् । यदा चैवं तदा प्रदीपदृष्टान्तेनोत्पादस्य स्वपरो-
त्पादकत्वं दूरापस्तमिति भावः ॥९॥

ननु उत्पद्ये प्रदीपे तमो नास्ति, एवं प्रदीपो यत्र तिष्ठति तत्रापि तमो
नास्ति । कुतः उत्पद्यमानेनैव प्रदीपेन तमोवधस्तु कृतस्तदा । तस्मादस्ति प्रदीपे

तमोवचरूपः प्रकाशः । अन्यथा उत्स्येपि प्रदीपे प्रदीपावुत्स्यति कृत्वा मिव पटा-
दयो नोपलभेरन् । एवं प्राप्ते प्रत्याचष्टे—

कथमुत्पद्यमानेन प्रादीपेन तमो इतस् ।

नोत्पद्यमानो हि तमः प्रदीपः प्राप्नुते यतः ॥१०॥

इहान्वकारप्रदीपयोर्योगपद्यं नास्ति, अत उत्पद्यमानोपि प्रदीपः कथमन्व-
कारं प्राप्नुयात्? कथं चाप्राप्तेन प्रदीपेन तमोवचः क्रियेत? तस्माज्जाहितं प्रदीपे
तमोवचरूपः प्रकाश इत्यवसीयतामिति भावः ॥१०॥

मन्वप्राप्यैव चक्षू रूपं पश्यति, एवमप्राप्यैवाऽवस्कान्तो मणिमाकर्षति
यथा तथैव प्रदीपोऽप्यप्राप्यैव तमो निहन्तीति ब्रूम इति चेदत्रोच्यते—

अप्राप्यैव प्रदीपेन यदि वा निहतं तमः ।

इहस्थः सर्वलोकस्थं स तमो निहनिष्यति ॥११॥

यद्यप्यप्राप्यैव प्रदीपेन तमो निहतं तर्हीहस्थ एव प्रदीपः सर्वदेशस्वम-
प्यन्वकारं निहन्त्यात् । अप्राप्तेस्तुल्यत्वात् । एवं चाप्राप्तेनैव चक्षुषा रूपदर्शनं,
अवस्कान्तेन च मणेरकर्षणमित्यादि भवदुदाहृतं साध्यसममिति भावः । नन्वेवं
लोके दृश्यते, न हि दृष्टेऽनुपपत्तिर्नामेति चेत्सत्यं, लोकः पश्यति । तथाप्यवि-
चारितरमणीयोऽयं लोकः तत्त्वनिरूपणावसरे न प्रमाणयितुमर्हति । गन्धर्वनग-
रादिवत् । तस्मान्निरूपयितुकोऽयं कौत्सिकव्यवहारस्तत्त्वनिरूपणावसरे नोदाहर-
णीय इति भावः ॥११॥

अपि च यथा प्रदीपः स्वपरात्मानौ सम्प्रकाशयतीति यदिकल्प्यते, तथा
अन्वकारोपि स्वपरात्मानौ लादयतीति कल्प्यतामित्याह—

प्रदीपः स्वपरात्मानौ सम्प्रकाशयते यदि ।

तमोऽपि स्वपरात्मानौ लादयिष्यत्यसंशयम् ॥१२॥

प्रदीपप्रतिद्वन्द्वत्वात्तमोपि प्रदीपवत्स्वपरात्मगतं व्यापारं करिष्यत्येव ।
तस्माच्च परवदात्मानमपि प्रच्छादयिष्यति । यदि चात्मानमपि प्रच्छादयेत्तमः तदा
तथैवानुपपत्तिरिति भावः । अत्रादिवचनसा व्याख्यातितत्वादिमिति भावः ॥१२॥

किञ्चान्यत्, यद्ययमुत्पादः स्वात्मानमुत्पादयेत् किमुत्पन्नः उत्पादये-
दुत्पन्नः उभयत्रापि न घटत इत्याह—

अनुत्पन्नोऽयमुत्पादः स्वात्मानं जनयेत्कथम् ।

अथोत्पन्नो जनयते ज्ञातः किं जन्यते पुनः ॥१३॥

यद्यनुत्पन्न एवायमुत्पादः स्वात्मानं जनयेत्तर्हि क्वञ्च्यपुत्रोऽपि स्वात्मानं
जनयेत् । तुल्यं ह्यविद्यमानत्वमुभयत्रापि । अथोत्पन्न उत्पादयेत्किमुत्पन्नस्यो-
त्पादेन प्रयोजनम् ? तदेवमुत्पादः स्वात्मानं न जनयतीति सिद्धम् ॥१३॥

इदानीं परमपि यथा नोत्पादयति तथा प्रतिपादयन्नाह—

नोत्पद्यमानं नोत्पन्नं नानुत्पन्नं कथंचन ।

उत्पद्यते तदा ख्यातं गम्यमानगतागतैः ॥१४॥

यदि हि किञ्चिदुत्पद्यते तदोत्पादस्तमुत्पादयेत् । तदेव न सम्भवति ।
यथा चोत्पद्यमानमुत्पन्नमनुत्पन्नं वा नोत्पद्यते तथा गतिपरीक्षयामेव गम्यमान-
गतागतैः प्रगेवोपपादितमिति भावः ॥१४॥

ननु उत्पन्नमुत्पद्यते, अनुत्पन्नमुत्पद्यते इति वा नोच्यते— अतीववर्त-
मानयोरनागतवर्तमानयोश्च विरोधात् । किन्तुत्पद्यमानमेवोत्पद्यत इति ब्रूमः ।
तच्चास्त्यैव । यत्तच्चोत्पत्तिक्रिया दृश्यते तदुत्पद्यमानमिति व्यपदिश्यते । तस्मा-
दुत्पत्तिसिद्धौ तं प्रतीत्योत्पद्यमानसिद्धेरुत्पद्यमानमुत्पादमुत्पादयतीत्यत्राह—

उत्पद्यमानमुत्पत्ताविदं न क्रमते यदा ।

कथमुत्पद्यमानं तु प्रतीत्योत्पत्तिमुच्यते ॥१५॥

यदुक्तमुत्पत्तिं प्रतीत्योत्पद्यमानं भवतीति तत्रैतद्व्यपन्नस्योत्पत्तिं प्रतीत्ये-
दमुत्पद्यमानं भवतीति विशेषतः । नहि तदुत्पद्यमानं विशेषतो निर्धारयितुं श-
क्यते इदं तदुत्पद्यमानमिति । कुतः ? अनुत्पन्नत्वात् । एवमुत्पद्यमानसिद्धावु-
त्पत्तिक्रियापि नास्ति । कथमुत्पत्त्यामस्त्यां तां प्रतीत्योत्पद्यमानसिद्धिः । तस्मा-
दुत्पद्यमानमुत्पद्यते, तदोत्पादमुत्पादयतीत्येवमत्रोपपत्तेरिति भावः ॥१५॥

अत्राह— उत्पद्यमानमित्यादिना बहुलं तदयुक्तम्— कथम्, अस्योत्पत्तिं प्रतीत्येदमुत्पद्यमानं भवतीति विशेषतो निर्देष्टुं शक्यत एव । यथा घटस्योत्पत्तिं प्रतीत्य घट उत्पद्यमानो भवति, तत उत्पाद उत्पद्यमानमुत्पादयतीति । अत्रोच्यते—

न हि कश्चिदनुत्पन्नो भावस्संविद्यते कचित् ।

यदि संविद्यते भावः कथमुत्पद्यते हि सः ॥१६॥

यो भाव उत्पत्तिक्रियां प्रतीत्योत्पद्यते तादृशः कश्चिदपि भावः कचिदप्युत्पादात्पूर्वं नास्ति । तस्मिन्नसति किमुत्पद्यते । किं वा समाश्रयते उत्पत्तिक्रिया । यदि चोत्पत्तेः पूर्वं भावस्संविद्यते तादृशो भावः पुनः कथमुत्पद्यत इति वक्तव्यम् ॥१६॥

एवं तावदुत्पद्यमानस्योत्पादो न घटत इत्युक्तम्, प्रकारान्तरेणापि दूषणमाह—

उत्पद्यमानमुत्पादो यदि चोत्पादयत्ययम् ।

उत्पादयेत्तमुत्पादमुत्पादः कतमः पुनः ॥१७॥

यदि उत्पद्यमानमुत्पाद उत्पादयेत्तदा कतम उत्पादः कमुत्पादं जनयतीति वक्तव्यम् । यद्युत्पादस्य उत्पादकतया अपर उत्पादः कल्प्यते तदाऽनवस्था स्यात् ॥

अथ उत्पादयत्येनमुत्पादो अनवस्थितिः ।

अथोत्पादादनुत्पन्नं सर्वमुत्पद्यते तथा ॥१८॥

एकमुत्पादमपर उत्पादो जनयतीत्युक्तानवस्थितिः प्रागेोक्ता, यदि-चाऽनवस्थाभिया अपर उत्पादो नेष्यते तदा उत्पादं विनैवोत्पाद उत्पद्यत इति वक्तव्यम् । तथा सति उत्पादस्येव सर्वभावानामप्युत्पादं विनैवोत्पत्तिप्रसङ्गः प्राप्नोतीति भावः ॥१८॥

अपिचोत्पाद आत्मानं परांश्चोत्पादयतीत्यस्मिन्पक्षे अधुना दूषणमेव न वक्तव्यम् । यतः प्रागेवायं पक्षो दूषित इत्याह—

सतश्च तावदुत्पत्तिरसतश्च न युज्यते ।

न सतश्चासतश्चेति पूर्वमेवोपपादितम् ॥१९॥

नैवासतो नैव सतः प्रत्ययोर्यस्य युज्यते ।

नसञ्चासन्न सदसद्भर्मो निर्वर्तते यतः ॥२०॥

आदावेव प्रत्ययपरीक्षायामेतद्व्याख्यातम्, एवमुत्पादे निषिद्धे उत्पद्यमान-
मुत्पाद उत्पादयति, स्वपरात्मानौवा उत्पादयतीत्यस्याः कल्पनाया नास्त्यवकाशः॥

नन्वेवं प्रतीत्यसमुत्पादलक्षणं बौद्धानां परमार्थसत्यं निराकुर्वता भवता
बौद्धसिद्धान्त एव निराकृत इति चेदुच्यते, इदं प्रतीत्येदं भवतीति वदता
भगवता बुद्धेनैव सर्वधर्माणां निस्त्वभावत्वमेव दर्शितमित्याह—

प्रतीत्य यद्यद्भवति तत्तच्छान्तं स्वभावतः ।

तस्मादुत्पद्यमानं च शान्तमुत्पत्तिरेव च ॥२१॥

यो हि पदार्थो विद्यते स स्वभावं न जहति । तथा च विद्यमानो भावः
कदापि विद्यमानतां न मुञ्चति । नाऽन्यदपेक्षते विद्यमानतायाम् । तथा च
प्रतीत्यसमुत्पादमुपदिशता भगवता यद्यत्प्रतीत्य भवति तत्स्वभावतश्शान्तम्=
विरहितमित्यावेदितमेव । अतश्चोत्पद्यमानमुत्पत्तिरपि शून्यैवेति भगवदभिप्रायाऽ
विरुद्धमेवोक्तमस्माभिरिति भावः ॥२१॥

किञ्चाऽयं परिकल्प्यमान उत्पादः किं निरुध्यमानस्य कल्प्यते, उताऽ
निरुध्यमानस्य? उभयधापि न पाठत इत्याह—

निरुध्यमानस्योत्पत्तिर्न भावस्योपपद्यते ।

यथानिरुध्यमानस्तु स भावो नोपपद्यते ॥२२॥

तत्र निरुध्यमानस्य वर्तमानत्वात्तस्योत्पादो नाऽवकल्पते । अनिरुध्य-
मानस्याप्यङ्गीतस्यानागतस्य वा रूपवद्भावलक्षणरहितस्याविद्यमानत्वादेव तस्या-
प्युत्पादो न युक्तिसहः ॥२२॥

ननुत्पादो विद्यते, तद्भावभाविनो धर्मस्य सत्त्वात् । तथा हि, स्थिति-
रुत्पादभावभाविनी धर्मः । अनुत्पन्नस्य स्थित्यसम्भवात् । तस्मादुत्पादभावभावि-
न्याः स्थितेस्तत्त्वादुत्पादोप्यस्तीति चेत्तत्राह—

स्थितिर्निरुध्यमानस्य न भावस्योपपद्यते ।

यथानिरुध्यमानस्तु स भावो नोपपद्यते ॥२३॥

येयं स्थितिरुक्ता सा किं निरुध्यमानस्य भावस्य स्वादुताऽनिरुध्यमानस्य?
उभयधापि न सम्भवति । तथाहि, निरुध्यमानस्य निरोधस्यिधुत्वस्य भावस्य त-
द्विरोधिनी स्थितिर्न सम्भवति । अनिरुध्यमानो भाव एव नास्ति । कथं तत्र
स्थितिसम्भवः ॥२३॥

किंच जरसा मरणेन च सर्व एव भावः क्षणमपि न त्यज्यते, तथाच
एतादृशेषु भावेषु कथं स्थितेरवकाश इत्याह—

जरामरणधर्मेणु सर्वभावेषु सर्वदा ।

तिष्ठन्ति कवमे भावाः जरामरणमन्तरा ॥२४॥

ये भावा जरामरणरहिताः तेषु स्थितिः स्यात् । तादृशः भाव एव न
सन्ति । तथा च कुत्र स्थितिस्सम्भवतीति भावः ॥२४॥

किं चास्याः स्थितेः स्थापनार्थमन्याथा स्थितिरङ्गीक्रियते, उतैयं स्थितिः
स्वात्मानं स्वयमेव स्थापयति? उभयधापि न सम्भवतीत्याह—

स्थित्याऽन्यथा स्थितेः स्थानं तयैव च न युज्यते ।

उत्पादस्य यथोत्पादो नात्मना न परात्मना ॥२५॥

अन्यथा स्थित्या स्थितेः स्थानमिति न सम्भवति । जननस्याप्रसङ्गात् ।
एवं स्थितेः स्वात्मनैवास्थानमित्यपि न सम्भवति । उत्पादसन्दर्भोक्तदृष्ट्याऽ
नतिलङ्घनादिति भावः ॥२५॥

किञ्च—

अस्थितास्तस्थितिरेषा तु स्वात्मानं स्थापयेत्कथम् ।

स्थिता चेत्स्थापयत्येषा स्थितायां स्थाप्यतेऽथ किम् ॥२७॥

यद्येषा स्थितिः स्वात्मना अस्थिता तदा कथमत्मानं स्थापयति? यदि च
स्थिता तदा स्वात्मनापेक्षाया अभावात् किं स्थापयेत् ॥२६॥

ननु स्थित्युत्पादौ विद्यतः, कथं तत्सहचारिणो निरोधस्य सत्त्वा-
दस्यत आह—

निरुध्यते नाऽनिरुद्धं न निरुद्धं निरुध्यते ।

निरुध्यमानमपि न किमज्ज्ञातं निरुध्यते ॥२७॥

निरुद्धं न निरुध्यते, तत्र निरोधस्त्वेषाऽभावात् । निरुद्धमपि न निरु-
ध्यते । निरोधश्च प्रसङ्गात् । निरुद्धाऽनिरुद्धविरुक्षणस्य निरुध्यमानत्वाभावादेव
निरुध्यमानमपि न निरुध्यते । किञ्च प्रागुक्तरीत्या उत्पादस्याऽसम्भवाच्च निरोध एव
नोपपद्यत इत्याशयेनाह—किमजातमिति । ॥२७॥

किंचाऽयं निरोधः स्थितस्य वा भावस्य स्यादुक्तऽस्थितस्य वा? उभय-
धाऽपि न घटत इत्याह—

स्थितस्य तावद्भावस्य निरोधो नोपपद्यते ।

नाऽस्थितस्यापि भावस्य निरोध उपपद्यते ॥२८॥

स्थितस्य भावस्य स्थितत्वादेव न निरोधः । अस्थितस्यापि भावस्याऽ
विद्यमानत्वादेव निरोधोऽनुपपन्नः । तस्माज्जास्ति निरोध इति भावः ॥२९॥

किञ्च यदि निरोधस्यात्तयैवाऽवस्थया तस्या एवावस्थायाः स्यात् । अ-
न्यया वा अवस्थया अन्यत्वा अवस्थायाः । सर्वथापि न सम्भवतीत्याह—

तथैवाऽवस्थया तस्या न हि सैव निरुध्यते ।

अन्ययाऽवस्थयाऽवस्था न चान्यैव निरुध्यते ॥२९॥

न तावत्क्षीरावस्थया सैव क्षीरावस्था निरुध्यते । स्वात्मनि क्रियाविरो-
धत् । नाप्यन्यया दध्यवस्थया अन्या क्षीरावस्था निरुध्यते । विनाश्यविना-
शकयोः दधिक्षीरावस्थयोः यौगपद्याभावात् । विद्यमानयोस्त्रेव विनाशविना-
शकभावः, नतु विद्यमानाऽविद्यमानयोः । तस्मादन्ययाप्यवस्थयाऽन्या अवस्था
न निरुध्यत इति भावः ॥

यथैव सर्वधर्माणामुत्पादो नोपपद्यते ।

तथैव सर्वधर्माणां निरोधो नोपपद्यते ॥३०॥

प्रागुक्तयुक्तिभिरुत्पादवत्सर्वेषां भावानां निरोधोपि न सम्भवतीति भावः ॥

अपि च निरोधो नाम यदि कश्चित्स्यात् स सतो वा भावस्य स्यादस-
तो वा? उक्ताह—

सतश्च तावद्भावस्य निरोधो नोपपद्यते ।

एकत्वे, नहि भावश्च नाभावश्चोपपद्यते ॥३१॥

सतस्त्वभावादप्रच्युतस्य भावस्य निरोधो नास्ति, निरोधो नाम असत्त्वम् ।

अभाव इति यावत् । तदाचैकस्मिन् वस्तुनि सत्त्वमसत्त्वं चेति विरुद्धं धर्मद्वयं न सम्भवति । तथासत्येक एव धर्मो भावोऽभावश्चेति वक्तव्यः । स च नोपपद्यते । तस्मान्नास्ति सतो भावस्य निरोध इति भावः ॥११॥

इदानीमसतोऽपि निरोधो नास्तीत्याह—

असत्तथापि भावस्य निरोधो नोपपद्यते ।

न द्वितीयस्य शिरसश्छेदनं विद्यते यथा ॥१२॥

असतो भावस्याऽसत्त्वादेव निरोधो नास्ति । तत्र दृष्टान्तमाह—न द्वितीयस्येत्यादि । यथा द्वितीयस्य शिरसोऽसत्त्वाच्छेदनं न सम्भवति एवमसतोऽपि भावस्य निरोधोपि न सम्भवतीति भावः ॥१२॥

यदि निरोधो नाम भावानां कल्प्यते तस्य किमन्यो निरोध इष्यते, उत न? यदीष्यते, तत्राह—

न स्वात्मना निरोधोऽस्ति निरोधो न परात्मना ।

उत्पादस्य यदोत्पादो नात्मना न परात्मना ॥१३॥

यथैवोत्पादस्य उत्पादः स्वात्मना, परात्मना वा न घटते एवं निरोधस्यापि स्वात्मना, परात्मना वा निरोधो न सम्भवतीति भावः ॥१३॥

नन्वेवमुत्पादस्थितिभङ्गाः संस्कृतस्य निषिद्धाः, तथापि संस्कृतमस्ति, विशेषलक्षणोपदेशात् । काठिन्यादिकं च तस्य विशेषलक्षणमुपदिश्यत इति चेत्तत्राह—

उत्पादस्थितिभङ्गानामसिद्धेर्नास्ति संस्कृतम् ।

संस्कृतस्याप्रसिद्धौ च कथं सेत्स्यत्यसंस्कृतम् ॥१४॥

यथोक्तेन न्यायेन यदा उत्पादस्थितिभङ्गा निषिद्धास्तदा कथं संस्कृतं, तद्विशेषलक्षणं च सेत्स्यतीति वक्तव्यम् । अत्र केचिदाकाश, प्रतिसङ्ख्यानिरोध, निर्वाणान्यसंस्कृतानीति कल्पयन्ति । अन्ये तु शून्यतामसंस्कृतां वर्णयन्ति । तदेतत्सर्वं संस्कृतस्याप्रसिद्धौ न सम्भवतीत्याह—संस्कृतस्येति । यदा च संस्कृतमेव नास्ति तदा असंस्कृतमपि न सिद्ध्यतीति भावः ॥१४॥

नन्वेवमुत्पादादीनामभावे 'उत्पादोप्यस्ति व्ययोप्यस्ति' इत्यादिभागवदुपदेशः कथं घटतामिति तत्राह—

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్ప్రచురణములు

1. అకారాద్యమృదితగ్రంథసూచిక	0- 8.
2. అమరుకము-జయంతి రామయ్యపంతులుగారు	1- 0.
3. అజపదేశమునందలి ఆంధ్రవాఙ్మయము-ఆ. ఉమాకాంతముగారు	0- 4.
4. ఆగ్యభాషావిభాగము	0- 8.
5. ఆంధ్రభాషామాల	1- 0.
6. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్ప్రచురణము	0- 8.
7. ఆంధ్రకాముని-గణపవరపు వేంకటపతికివి	0-12.
8. ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి-ఎలకూచి బాలసర్వోతి	0-12.
9. ఆధునికాంధ్రవాఙ్మయవికాసవైఖరి-జ. రా. పంతులు	1- 8.
10. ఉత్తరరామచరిత్రము-జ. రా. పంతులు	1- 0.
11. ఉన్మాదసహస్రము (వేటి వేయివిధములు) కొత్తపల్లి సూర్యారావు	0-12.
12. ఉపాపరిణయము — పసుపులేటి రంగాజమ్మ	1- 4.
13. కవిజన్మోద్భవని—సమస్యలు-శ్రీకోటి రఘునాథ తొండవూరి	0- 4.
14. కవిజనాశ్రయము	0-10.
15. కావ్యాలంకారచూడామణి—పాఠభేదములు	0- 8.
16. ,, చూడామణి 8-9 ఉల్లాసములు—విన్నకోట పెద్దన్న	0- 8.
17. కాలింద్ కన్యాపరిణయము-అహోబిలపతి (ప్రథమభాగము)	1- 0.
18. డిటా (ద్వితీయభాగము)	0- 8.
19. చంద్రభానుచరిత్రము—తిరిగొప్పల మల్లనకివి	1- 0.
20. చంపూరామాయణము (ఆంధ్రము) జ. రా. పంతులు	1- 0.
21. ,, ఋగ్వేదకివి వెంకటాచలపతి	1- 0.
22. చాటుభారాచమత్కరసాగరి-(సంస్కృతము)	0- 8.
23. జ్ఞానప్రసూనాంబికా శతకము	0- 4.
24. జైమినిభారతము-సముఖము వేంకటకృష్ణప్పనాయకుడు	1- 8.
25. జోతిశ్శాస్త్రసాగము-కపిన్ధలం కృష్ణమాచార్యులుగారు	0- 8.
26. నమస్కారములు-కొత్తపల్లి సూర్యారావు	0- 4.
27. నాగసింహపురాణము-హరిభట్టాచలమండ	1- 0.
28. సూత్రాంధ్ర వ్యాకరణము-చిన్నయసూరి	0-12.
29. నీతిపద్యముక్తావళి-బద్దెన	0-12.

30.	నీతిభవనము	0- 4-0
31.	పరిమత్తుస్తక భాండారము 2వ భాగము	1- 0-0
32.	" " 3వ భాగము	1- 0-0
33.	ప్రాక్యతభాషోత్పత్తి-(శ్రీమాన్ మే. వెం. రమణాచార్యులు గారు)	0-12-0
34.	బాలభారతము-(అగస్త్యకృతమునకుఁ బెలుగు)	1- 3-0
35.	మన్నాడు దాసవిలాస నాటకము-రంగజమ్మ	0-12-0
36.	యుద్ధపుల్లవి లెజవాడ శిలాశాసనము	1- 0-0
37.	రసార్థగణము-ఆనంతకవి	0-12-0
38.	రసాన్నితాలంకారము—ప్రకాశవర్ణకవి	0- 8-0
39.	రఘునాథ రామాయణము (ప్రథమభాగము)	0-12-0
40.	రజతోత్సవసంఘటము (ఆంధ్రసాహిత్యసరిష్కర్త)	1- 8-0
41.	రాయవాచకము-విశ్వనాథరాయని సానపతి	1- 0-0
42.	రాధికాసాంత్యము-సుముఖము వేంకి ఒక్కస్వప్ననాయకుడు	1- 0-0
43.	రెడ్లనాటి రెండు శాసనములు	0- 8-0
44.	లక్షణసారసంగ్రహము	1- 0-0
45.	విప్రనారాయణ చరిత్రము-చదలవాడ మల్లన్న	1- 0-0
46.	లోకీకన్యావివరణము-(శ్రీమాన్ మే. వెం. రమణాచార్యులు గారు)	0-12-0
47.	శతకసముచ్చయము (మొదటిభాగము)	1- 0-0
48.	" (ద్వితీయభాగము)	1- 0-0
49.	శాసనపద్యమంజరి (మొదటిభాగము)	1- 0-0
50.	" (ద్వితీయభాగము)	0- 8-0
51.	శివరాత్రిమాహాత్మ్యము-శ్రీనాథమహాకవి	1- 4-0
52.	పోడశకుమార చరిత్రము-వెన్నెలకంటి అన్నమ్మయ్య	1- 0-0
53.	సర్వేశ్వర శతకము-యథావాక్కుల అన్నమ్మయ్య	0- 4-0
54.	స్వప్నవాసవదత్త-భాస్కర కనువాదము	1- 6-0
55.	సాంబోపాఖ్యానము-గామరాజు రంగప్పరాజు	1- 0-0
56.	సింహాసనద్వాత్రింశిక-కొలివి గోపరాజు	1- 0-0
57.	" (ద్వితీయభాగము)	1- 0-0
58.	ఈశానసంహిత	0- 8-0
59.	ప్రాస్తావిక పద్యావళి	0- 8-0
60.	42-వార్షికముహూసభ-వ్యాసములు- 250 పుటలు	1- 8-0

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రిక

ప్రతిష్ఠాపకులు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ రావు వేంకటకుమార మహీపతి సూర్యారావు
బహద్దరువారు సి. బి. ఇ., డి. లిట్, పితాపురము
మహారాజులుంగారు.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజువారు.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలి మహారాజువారు.

ఉద్ధారకులు

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు,
(జమిందారు, ఉయ్యూరు యెన్టీరు.)

ఆంధ్రప్రదేశ్ పరిషత్ ప్రచురణములు


శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రవిఘంటువు 5, 6 సంపుటములు

ముద్రణ త్వరలో పూర్తి కానున్నది. 1-1-58 లోగా
ముందుగా సామ్మి పంపి, అర్ధపు రిజిస్టరు చేసుకొన్నవారికి
పై రెండుసంపుటములు ఒక్కొక్కటి ఆరురూపాయ
లకు మాత్రమే యివ్వబడును.

విక్రయమునకు సిద్ధముగా నున్నవి

1 వ సంపుటము	ఆ మొదలు జి వరకు	రూ.	6-0-0
2 వ సంపుటము	క ,, జి ,,		6-0-0
3 వ సంపుటము	చ ,, తృ ,,		6-0-0
4 వ సంపుటము	తె ,, ప్ర ,,		6-0-0

కార్యదర్శి :


 ఆంధ్రప్రదేశ్ పరిషత్తు, కాకినాడ
 తూర్పుగోదావరి జిల్లా.

